DOCUMENT RESUME

ED 399 007 PS 024 288

TITLE	Exploring Parenting: Information Sheets for Parents = Explorando El Arte de Ser Padres: Hojas informativas para los padres.
INSTITUTION	Administration for Children, Youth, and Families (DHHS), Washington, DC. Head Start Bureau.
REPORT NO	DHHS-ACF-95-31183; DHHS-OHDS-89-31139
PUB DATE	78
CONTRACT	HEW-105-76-1178
NOTE	154p.; Designed to be used with other DHHS publications on same subject, see PS 024 286-287.
PUB TYPE	Guides - Non-Classroom Use (055)
LANGUAGE	English; Spanish
EDRS PRICE	MF01/PC07 Plus Postage.
DESCRIPTORS	Child Development; *Child Rearing; Early Childhood Education; Family (Sociological Unit); Journal Writing; Learning Activities; *Parent Child Relationship; *Parent Education; *Parenting Skills; Parent Materials; Parent Participation; Parent Role; *Parents; Play; Resource Materials; Role Playing; Stress Management; Young Children
IDENTIFIERS	Project Head Start

ABSTRACT

This document, provided here in separate English and Spanish versions, is a collection of informational and instructional sheets for parents of young children, divided into 20 thematic sections. Each of the sections includes information on the topic area, some learning activities, and questions for discussion. The sessions are: (1) "Getting Involved in Your Child's World," focusing on keeping a journal, understanding differences between childhood and adulthood, and the importance of getting involved; (2) "Responding to Your Child," including brainstorming techniques; (3) "Dealing with Problems," using techniques such as role-playing and sending messages; (4) "Looking At What You Do"; (5) "What Is Development?"; (6) "Understanding Special Needs"; (7) "Child's Play"; (8) "Children's Art"; (9) "Learning More about the Artist," focusing on why children's drawing styles differ, including temperament and experience; (10) "Coping with Fear"; (11) "Dealing with Anger"; (12) "Living with Dependence and Love"; (13) "Exploring Your Values"; (14) "What About Discipline?"; (15) "Your Family and Others"; (16) "Single Parenting," including statistics; (17) "How Do You Cope?"; (18) "When You're Under Stress"; (19) "Keeping Children Safe," including the relationship between stress and accidents--includes a table on accident prevention; and (20) "Beyond the Front Door," including how to deal with discrimination. (BGC)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

PS

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office of Human Development Services
Administration for Children, Youth and Families
Head Start Bureau

hds
human development services

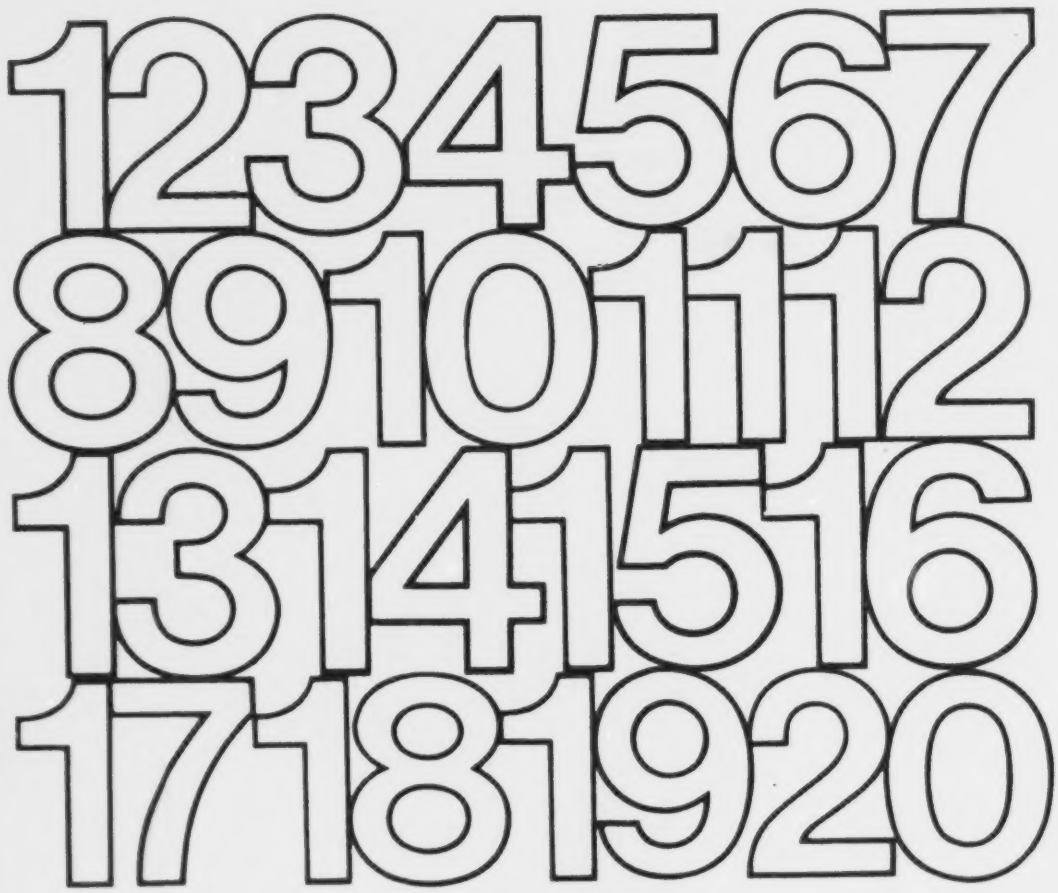
ED 399 007

Exploring Parenting

Information Sheets for Parents

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)
☐ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
☒ Minor changes have been made to improve reproduction quality.
• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

PS 024288



BEST COPY AVAILABLE

2

Session 1
Session 2
Session 3
Session 4
Session 5
Session 6
Session 7
Session 8
Session 9
Session 10
Session 11
Session 12
Session 13
Session 14
Session 15
Session 16
Session 17
Session 18
Session 19
Session 20

Material contained in this publication is in the public domain and may be reproduced, fully or partially, without permission of the Federal Government. Source credit is requested but no required. Permission is required only to reproduce any copyrighted material contained herein.

Getting Involved In Your Child's World

- Keeping a Journal
- Trying Out a Child's World
- Doing Things

Adapted from Exploring Childhood Program
Education Development Center, Inc.

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Office of Human Development Services
Administration for Children, Youth and Families
Head Start Bureau
HEW 105-76-1178

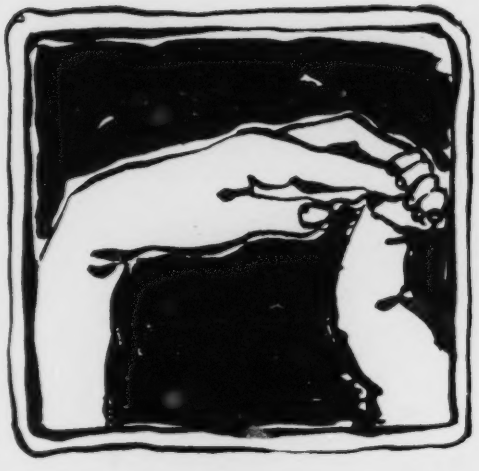
DHHS Publication No. (OHDS) 89-31139

Issued 1978
Reprinted 1989

Trying Out a Child's World

In working with young children you can become aware of the differences between their world and yours. Although you cannot actually go back to the world of childhood there are ways in which you can appreciate and understand some of the differences between childhood and adulthood. "Trying Out a Child's World" suggests several of these ways.

If you were the child in any one of these illustrations, how might you feel? How might your actions be changed if this were the way the world appeared to you?



"Taking children on a walk was always an amazing experience for me. They'd get totally caught up in the pattern of an iron grate or the distortions of their face reflected in the side of a car — things I never even notice because they hit me at about knee level!"

— A teacher

CHILD-SIZE

Sitting on the floor makes an adult just about the height of a two- or three year-old child. Try sitting on the floor and look around you at the young child's view of things. What does this experience add to your understanding of how the world appears to small children? Does it suggest to you any ways in which you might arrange things at home so that children are more comfortable? Any ways in which older people should behave with children?

GETTING INVOLVED

What you have learned through experimenting with "kids' stuff" can help you decide how to get involved in children's play when you are at home.

WHAT SOMEONE COULD HAVE DONE OR SAID WHILE I WAS WORKING THAT WOULD HAVE...

HELPED ME	BOTHERED ME
1.	1.
2.	2.
3.	3.

Share your lists with other parents. Together try to decide on some guidelines for helping your children at home. Bear in mind that some of the things that bothered you may bother children, too, but also that some of the things that children need may be very different from the things that would have helped you. As you work with your child at home, look for what seems to help and what seems to hinder your child's enjoyment of what he or she is doing.

BEST COPY AVAILABLE

Session 2

Responding To Your Child

1 2 3 4 5 6 7 8 9

- Brainstorming
- Looking for Children's Reasons
- Little Blocks
- Some Ideas from Professional Helpers

Brainstorming

Often people don't share their ideas with others for fear of being criticized. Brainstorming is a way for everyone to feel comfortable about sharing ideas, because no one is allowed to criticize them. The purpose of brainstorming is to hear every idea: one suggestion triggers another, and in this way good ideas are discovered.

In brainstorming it is very important to follow these four rules:

List every idea, no matter how far out it seems to be. (One person should be responsible for making the list.)

Don't judge whether ideas are good or bad, just call them out.

There should be no discussion or comments until after the list is complete.

It's all right to repeat an idea or to add to one already listed.

Looking for Children's Reasons

If a child seems to need help, it's a good idea to spend a few moments thinking about why the child is acting in a particular way before you do anything. It is easier to jump to conclusions, but less likely to lead to helpful actions. If two children are fighting, for example, and you want to settle the argument fairly, it's important to think about the following questions:

- What is each child's goal?
- What needs are influencing each child's behavior?
- What are each child's thoughts? feelings?
- What do these children need to learn?
- How can I help?

The following exercise is designed to help you understand small children better.

Read Situation A, then brainstorm lists of:

1) typical ways a parent might react;
2) possible reasons for the child's behavior;
3) what a parent could say or do to help.

Repeat this process for Situation B.

Situation A

David is sitting on his parent's lap. His sister, Ellen, comes over, and David pushes her away, saying: "Go away! We're busy."

Situation B

Alan is standing by himself, as he often does, looking wistfully and shyly at a group of children playing together. Alan's parent is watching from the porch.

SOME IDEAS FROM PROFESSIONAL HELPERS

When the Child Is Upset

Dr. Haim Ginott has written that when children are in the midst of strong feelings they cannot accept advice or consolation or criticism; they want us to understand them. Before giving advice or instructions, the adult should say something that shows he understands how the child feels. Strong feelings lessen when the listener accepts them with sympathy and understanding. For example, your child falls off her tricycle and skins her knees on the cement walk. She is scared and hurt and begins to cry. You can help her feel better about being hurt and afraid by saying something like, "That's a scary feeling to fall like that! I'll bet that scrape on your knee really hurts."

After dealing with her feelings, then you can offer practical help. "Let's go in and clean it and get a Band-Aid. That will fix you up."

Questions for Discussion

- What do you think of Ginott's advice?
- Have you had experiences that make you agree with Ginott or disagree with him?

When a Child Has a Problem

Child specialist Dr. Thomas Gordon writes that when a child has a problem, respond to the child's feelings first, then worry about the specific problem. This shows you are interested, understanding, accepting.

For instance, if your young son came home from tryouts for the Little League team and said, "I didn't make the team! That lousy old coach is a dirty cheat!" an example of responding to his feelings and letting him know you understand and sympathize might be saying something like: "You wanted to make the team so badly. What a disappointment!" When his feelings have subsided some, the child may find a solution of his own for his problem. "Oh well, I'll just have to practice more!" Or he may be ready by now to listen to an offer of help from you. "I'll tell you what. If you want to practice pitching, I'll catch for you."

Suppose your child has a cold and is not allowed to play outside. When you tell him he can't go outdoors he says, "I hate you." What is he feeling? Disappointment and anger at not being able to play outside.

A reflection of this feeling back to him might be to say something like, "You sound really angry. You really wanted to play outside more than anything in the world?" or "You want to ride your trike and now you have this old cold and have to stay in. That really makes you mad!"

Having his feelings understood and accepted may be enough to let him relax and look around for something else to do. If he doesn't come up with a solution himself, one next step could be to help him find something interesting to do indoors.

Question for Discussion

- What does your experience have to say about Gordon's advice?

Session 3

Dealing With Problems

123456789

- Analyzing Problems
- Role-Playing
- Sending Messages

Analyzing Problems

One person's problem can be and often is the problem of others as well; because we are interdependent, our problems are connected. It is important to remember that people's feelings are involved in any problem and should be coped with.

From your experience caring for one or more children, you know things can happen that involve more than one person in a problem situation. Here are two episodes like that.

The Cookies That Fell

Mrs. Jones is shopping in the supermarket with her four year old daughter, Lisa. Mrs. Jones is in a hurry because it is almost suppertime. Lisa is trying to help. She reaches for a box of cookies at the bottom of a stack. All the boxes topple down on her and she begins to cry. Meanwhile, the store manager is coming down the aisle toward them.

In The Living Room

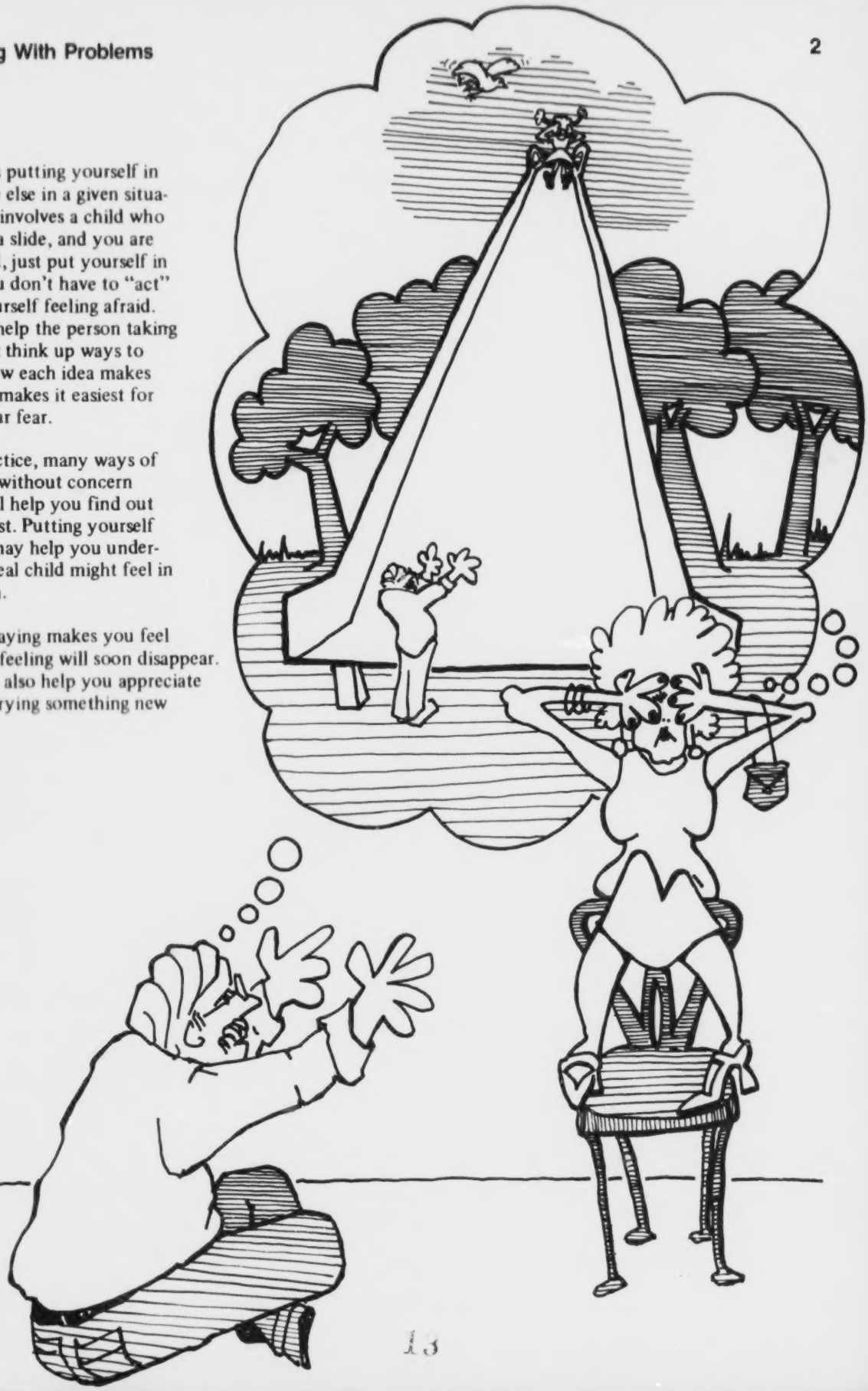
Ronnie, a 16 year old, is watching television with his girlfriend in the living room. His four year old brother, Billy, wanders in. Ronnie tells him to get out. Billy says, "No!", and turns off the TV. Ronnie screams at Billy. Billy runs crying to his father who is taking a nap.

Role-playing

Role-playing involves putting yourself in the place of someone else in a given situation. If the situation involves a child who is afraid to go down a slide, and you are role-playing the child, just put yourself in the child's place. You don't have to "act" childlike—just be yourself feeling afraid. In this way you can help the person taking the role of the parent think up ways to help. You can say how each idea makes you feel—and which makes it easiest for you to overcome your fear.

Since this is just practice, many ways of helping can be tried without concern about failure—all will help you find out which ways work best. Putting yourself in the child's place may help you understand better how a real child might feel in a particular situation.

If the idea of role-playing makes you feel uncomfortable, this feeling will soon disappear. The experience may also help you appreciate how a child who is trying something new might feel.



Sending Messages

"I" Messages

Dr. Thomas Gordon suggests if you are upset you should try to share how you feel about the situation with the child.

A way to do this might be to give the child what Gordon calls an "I" message. You tell the child, "I feel such and such a way when such and such a thing happens because. . . ." Take the example of the child who left his clothes on the floor for the parent to pick up. An "I" message from the parent to the child would be "I feel bothered (concerned, upset, angry, or whatever your *genuine* feeling is) when clothes are left on the floor because I have to spend time picking them up when I'd like to get on with my housework." (Or "When I have to hurry to get to my job.") This gives a clear message of how you feel with no "talking down" to the child.

An "I" message tells how *I* feel about the *situation.*

"You" Messages

A "You" message tells how *I* feel about *you,* or how *I* think *you* feel.

"You" messages can be used effectively to express sympathy and understanding when the child is upset. Here's an example of a sympathetic "you" message when a child is having a problem:

CHILD: When is it going to be time for dinner ? (He has a problem. He's hungry or bored.)

PARENT: (Responding to how he thinks the child might be feeling.) You're getting pretty hungry?

CHILD: Yes!!

PARENT: Just a few minutes more.

When a child knows the parent understands his feelings, he's probably more willing to wait. Now he's shared his feelings. He may be ready to hear and use a suggestion from the parent for making it easier to wait. So if the child doesn't seem to have a solution of his own, the parent could suggest one at this point.

PARENT: You can help by putting the napkins on the table.

What Problems Can There Be with "I" Messages?

Here are some examples of situations in which either the child may be upset or you may be upset, or both.

1. A child is wasting paper, glue, paste, paint or other materials.
2. A child throws mud on another child.
3. A child is hogging the cookies you baked for the family.
4. A child is scared of a big dog, or a Halloween mask or an insect.
5. A child insists that the family watch a TV show he likes.
6. A child is swinging a big stick around near others.
7. A child is unable to do something he's trying to do–like put a puzzle together or build blocks or lift a heavy object.
8. A child refuses to join with others in a group activity.
9. A child clings frequently to your hand.
10. A child breaks a valuable glass vase.

For each of these situations, discuss or write down your answers to the following questions:

How do I feel?

Why?

How do I think the child feels? Why?

Looking At What You Do

Session 4

23 **4** 5678910

- There's Another Way of Saying It
- Looking at Craig at Home
- Comments on Craig
- Taking Another Look

Session 5

What Is Development?

3 4 5 6 7 8 9 10

- Development Is...
- Picturing Development

photo credit Leslie Cooper

Development Is . . .

Infants learn to capture objects with their hands. Toddlers master speaking. By age seven a child may be struggling to read as well as his or her age-mates. Older children learn team sports and some do better than others. Teenagers try to come to terms with who they will be later in life. Throughout life, everyone is challenged to stretch and change. What changes do you think young adults, parents whose children have grown up, and old people must face?

Write down some changes faced by each group.

Young adults:

Parents whose children are grown:

Older people:

Share your ideas with the group.

Development at thirty-five . . .

I have finally learned to ride a two-wheel bike, and I feel more confident, now, that I'm a member of the same species as everyone else.

After many tries in earlier years, I started this time in a large, flat, parking lot. I waited until evenings or weekends when it was empty. The first problem was to build up enough momentum to be able to ride without falling over—but not so much that I felt out of control. Then I had to learn to start up on my own, without having a friend hold the seat of my bike; at first I could only do it if the pedal was in "exactly the right place." I would place it there each time before starting. A big challenge came when I pretended that a parked car was on a busy street and I tried to pass it without swinging out too far. My steering was too wobbly, and just as I approached the side of the car I panicked, veered, and fell.

I am beginning to feel more in control, though, and the greatest thrill is being able to ride down a small slope, feeling the wind against me. I still avoid pedaling, in desperate hope that the speed will stay low. And it's hard to trust the brakes to do as well as my feet in stopping the bike.

This spring I hope to be able to go on picnics with my fifteen-year-old daughter. My six-year-old son has asked if I can get him a seat so he can ride behind me. That may still be a long way off. At the rate he's learning to ride his own bike, he'll probably be giving me rides first.

M.C.

. . . and at twenty-nine

My first serious attempt at learning to drive a car began in high school with a few Driver's Ed. lessons in a car with an automatic transmission. It ended a week later when, with my mother beside me in the family car, I stalled at an intersection (due to the Mysteries of the Clutch), panicked, and lunged through a red light. My mother, having glimpsed sure death, was screaming. I was stunned, not knowing what I had done wrong. Neither of us cared if I ever drove again, so I didn't. Many years later, though, when a friend said for the tenth time at least, "If you'd only learn to drive!" it occurred to me that I could. I could even buy a small used car. I called a driving school that same day and made an appointment to begin lessons.

The lessons were easy, as driving schools only trust their students in automatic cars. I felt I could have been driving all these years, it was so simple. I even got my license without any difficulty. But the hardest part was yet to come: The car I wanted had a standard shift. Memories of that awful day in high school did battle with my new-found, shaky confidence behind the wheel. Still, I managed to get a few hours' practice with a shift, enough to discover I had an uncanny ability to stall, particularly if people behind me were impatient.

It got worse. A friend helped me buy the car, took me home, and left me alone with it. I backed into the middle of the street and froze—I couldn't move that car in any direction. I hated it. I cried for hours. But why?

It seemed odd to me, but I really wasn't frightened of the car or of traffic, or of possible accidents. It was a terror of the unknown that gripped me.

Over the next few weeks more and more became clear to me. I realized I had not learned to drive at sixteen like other people because the whole idea of "driving" had become invested with enormous symbolic power for me. It meant "drive" literally—ambition, responsibility, independence, growing up. Sitting behind the wheel, I did in fact suddenly feel "grown-up," something I had never truly felt in spite of being 29 and a parent. Somehow, a whole area of my self had remained undeveloped because I had avoided taking that responsibility.

Based on observations of myself and others, I think that, after a certain point, chronological age has very little to do with stages of growth.

A.W.

When I think of development . . .

Think about what you have read and discussed, then jot down words that come to mind when you think of development.

• Collecting

When growth takes place in a child it shows up in everything that he or she does. Tony has just learned how to do and undo buttons after several months of trying. He talks to his friend Chris about the red buttons down the front of Chris' sweater, and offers to button them up for his friend. He shows another friend that he can do even the tiny buttons on the doll clothes. Much of his play in the housekeeping corner centers on putting on shirts, buttoning them, unbuttoning them, and taking them off. When he takes a turn at the easel, he covers his paper with big spots of paint which he calls buttons.

If you are just listening to children, it is sometimes hard to remember changes that take place from day to day or week to week. But you can keep track of children's conversations, the stories they tell, what they build with blocks, what they paint, or what questions they ask. By doing this, you can "map out" changes in behavior and begin to see development as it takes shape.

One way of "keeping track" is to make collections. Your collection should be made over a period of at least several weeks, and can be put together in any number of ways. For instance, if you choose to make a collection of a child's questions, you could write down each question when you hear it. If you choose to collect drawings, that would be easy, as long as the child was willing to lend you his drawings and paintings – but be sure you return them when you are finished with your collection. If block structures interest you, photograph the structures or make sketches of them. A tape recorder could help you collect stories children tell or things they say. Collections can help you look at growth by:

- keeping track of what happens with one child over several weeks or months;
- comparing two or three children of the same age over a period of time to note differences and similarities in how they learn something new;
- comparing what children of different ages do.

NOTES ON MAKING A COLLECTION

1. Decide what it is you want to watch.

   It might be children's changing ideas about people's roles as shown in their stories.
   It might be children's ability to make their ideas understood to other children in the games they play, or their ability (or lack of it) to play a game by the rules.

2. Decide whether to look at one child, two or three children, or children of different ages.

3. Decide how you want to collect.

   You might choose to keep drawings, tape stories, write observations of play. (Be sure to label what you collect with name of child, age, and date.)

4. Collect. (This phase may cover a few weeks or several months. The longer you are able to collect, the more evidence of development you will see.)

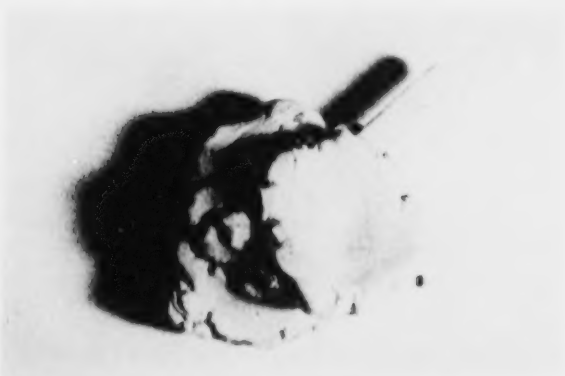
5. Review your collection.

   Arrange it from a child's earliest story to his latest, from the drawings of younger children to those of older ones.

6. Are there any changes? What are they? When your collection is complete, you can compare the changes you find with those other parents have found.

Some ideas for collections might be:

- children's drawings of themselves
- samples of children's conversation
- what children do with a musical instrument
- children's explanations about how things work
- situations in which children show that they understand the feelings of others
- games children play
- movements children can make
- ideas children have about time



3 years

4 years

5 years

6 years

Here is a collection of photographs of clay work by children ranging in age from three to six. They are spread out in order just as a collection you make might be. Go over the photographs. What changes do you see?

Understanding Special Needs

Session 6

4 5 **6** 7 8 9 10 11

- Causes of Special Needs
- What Does It Mean To Have Special Needs?
- Making Room in the Family
- Making Room in the School

What Does It Mean To Have Special Needs?

Children with special needs are those who are often called "handicapped." Some of these children have poor vision or hearing. Others have crippling conditions and must wear leg braces in order to walk. Still others require special attention in learning to speak, read, or play with other children.

What does the term "handicapped" suggest to you? To find out, try the exercises below.

Word Association

> Write the word "handicapped" at the top of a sheet of paper. Give yourself five minutes to put down all the words (pictures and ideas) that come to mind in connection with the word. Then compare notes. What words or ideas come up most frequently?

For many of us, the term "handicapped" calls to mind images of unhappiness and embarrassment. It suggests to us a person who feels sorry for him- or herself, and who expects others to pity him or her.

Teachers and therapists who work with young children know that if special needs are provided for properly, the child who is born blind, deaf, or crippled can still grow up with confidence in his or her own abilities and talents. If a special need is not met adequately, however, the child's frustration and unhappiness may indeed handicap him or her. For most young children, however, the idea of being "handicapped" need not exist, unless other people's attitudes make a child feel that he or she doesn't measure up.

To Think About:

Is there a difference between having a *special need* and being handicapped?

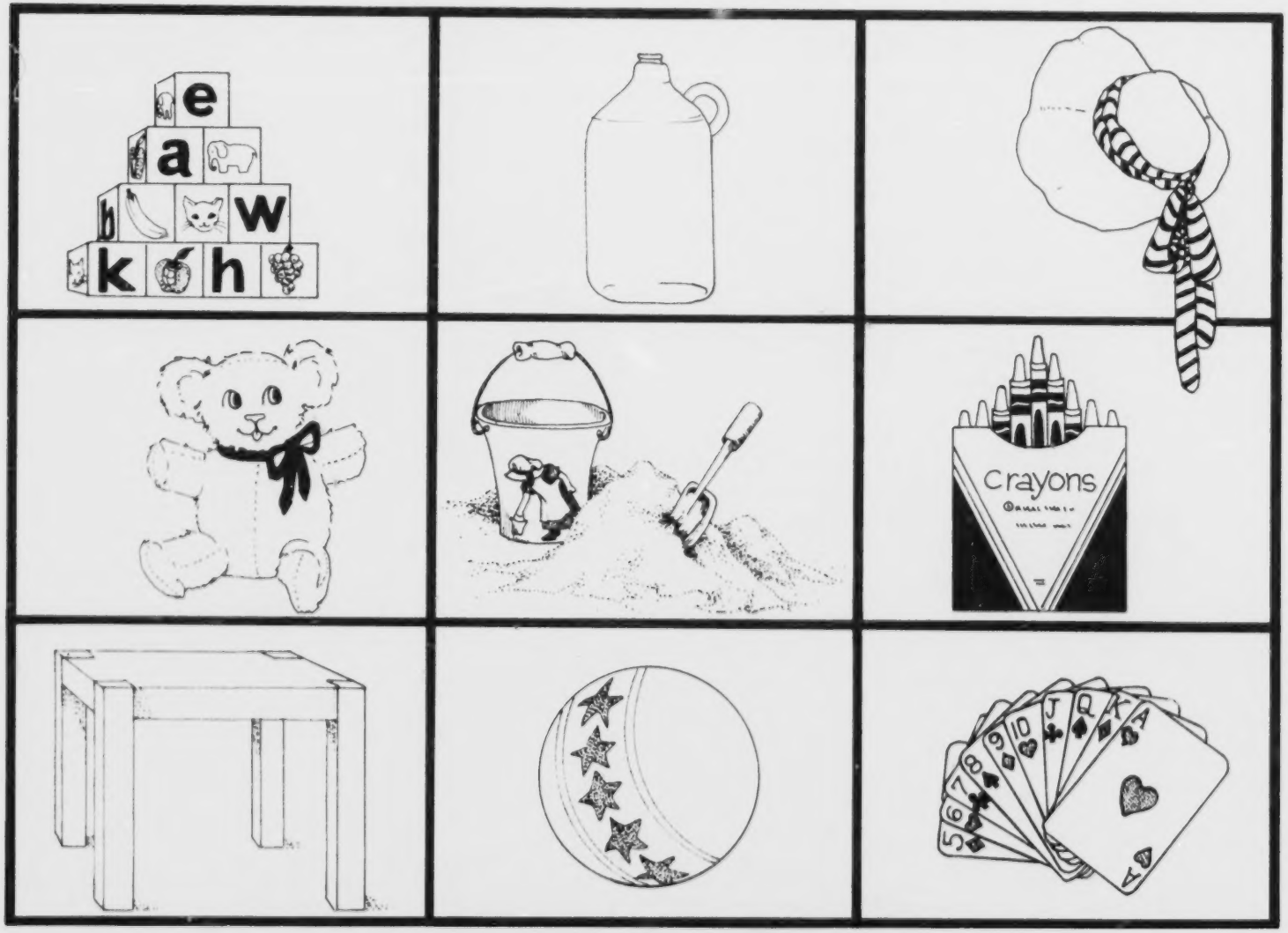
Child's Play

Session 7

5 6 7 8 9 10 11 12

- Playing Games
- All in the Game
- Playing at Different Ages
- Supporting Children's Play

Playing at Different Ages



Supporting Children's Play

Before you try to help a child at play, think about some questions:

What is the child's own play like?

What materials does the child enjoy playing with?

What does he or she do well? What gives him or her a hard time?

At the same time, what you do depends on what role you are playing and what you want the child to gain through this activity.

What role will you take?

A fellow player?

Someone who supplies materials?

Someone who answers questions and gives information?

A teacher?

A combination of these?

What do you want children to gain?

A particular skill?

A chance to work together?

A chance to answer some of their own questions?

A good time?

Any others?

A combination of these?

25

Children's Art

6 7 **8** 9 10 11 12

Session 8

- Many Marvelous Materials
- Listening To Children
- Watching Children Draw

Listening to Children

If a child wants to talk about his or her drawing, be encouraging. Talk about what the child has done, not what you would like to see. Try to mention things that may matter to the child—what he or she is drawing, how he or she is using materials. If what you say is a response to what you see, your comments can help the child see what he or she can do, and what possibilities drawing offers.

Try not to say things like, "A person doesn't have blue hair." Drawings are like play. They are not snapshots; they don't have to be realistic. While drawing a blue-haired lady, a child may be trying to use a crayon in a new way, discovering how to make hair, or finding ways to turn a figure into a "lady." He or she may not notice or care that the lines are blue.

Avoid asking questions like, "Did you feel happy when you made that?" "Did you plan to do that?" Such questions may just lead the child to say things to please you.

What would you say to the children who made these drawings?

If the child says, "Do you like this?" you might say, "Yes, I like the way you've made both curvy and straight lines." What else could you say?

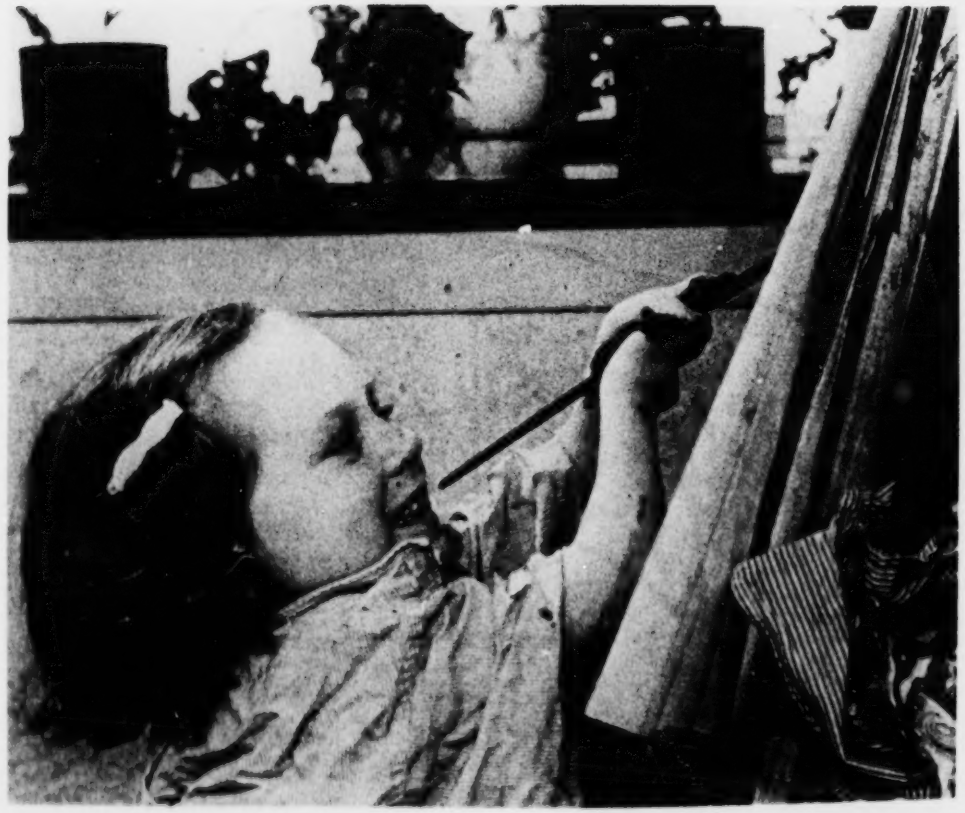
If the child says, "This is my car," you might say, "Those wheels are great. Can you go fast in it?"

Why Watch Children Draw?

During the short time they draw, children may struggle with materials, finding out that wet paints run and mix, chalks smear, crayons break. They may discover shapes or colors that make them remember certain feelings or experiences. Paints and brushes may become extensions of a child's body, banging and splattering out excitement or anger.

Watching children as they draw lets you find out about:

> individual children—what they can do, what matters to them, what they are trying to learn, how they go about learning;
>
> the experience of painting or drawing—what it can mean for each child, what skills it requires, what it can teach.



"No matter what children draw, they make self portraits--children's drawings picture what they can do with their hands and their tools, some of what is on their minds, much of what they understand or feel about their world and themselves at that moment."

Learning More About The Artist

78 9 10 11 12 13

Session 9

- Drawing Sort
- Why Do Styles Differ?
- Finding Out About Your Own Style

Why Do Styles Differ?

Why do children have different styles of drawing?

In thinking about this question, it might be helpful to consider the much larger issue of *personality*. Each child's personality is different from anyone else's, and this affects everything the child does, including drawing.

How does personality develop? There is no complete answer to this question. But two things that help shape a person's personality are *temperament* and *experience*. Signs of both can be seen in a child's artwork.

Temperament

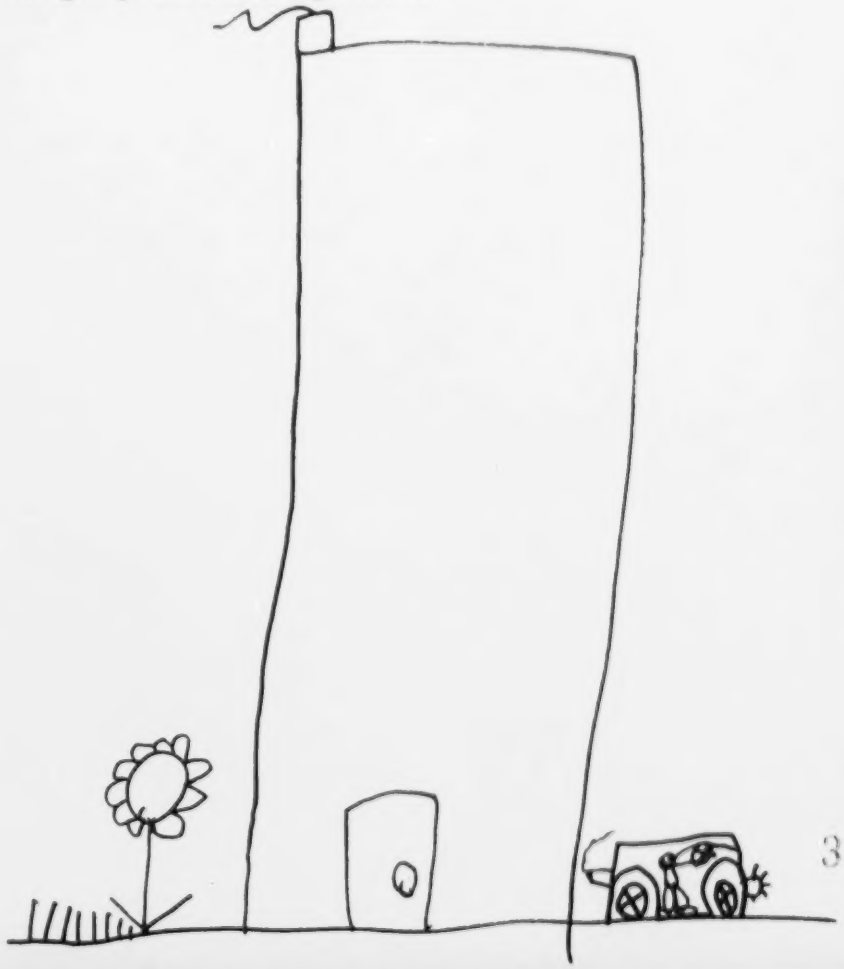
Many parents say that their children were different from one another from the moment of birth. Their first child may have been noisy, the second quiet; the first calm, the second jumpy and nervous. Every person tends to behave in a special way, which is, in part, determined by that person's particular "rhythm." Some people are fast-moving, others slower. This tendency to behave in a special way is called temperament. Because many children show what kind of temperament they have when they are born—before they have been influenced by other people—some authorities believe that temperament is inborn. They think it can be shaped by other people and by experience, but never changed completely.

A child's temperament shows up in much of what he or she does. At the easel, some children paint "nonstop"—spreading colors quickly, unmindful of drips or splatters. Others work slowly and carefully, starting over if a single line smears.

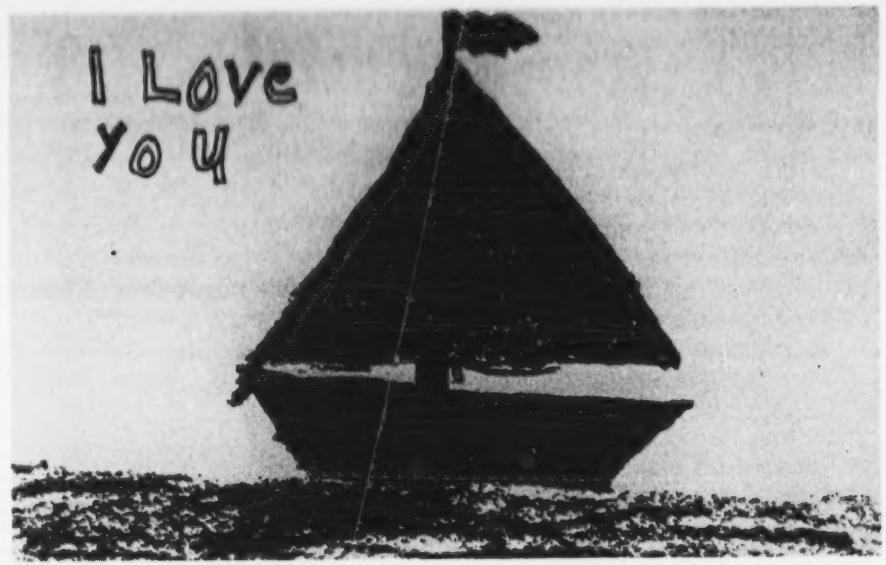
Experience

Experience consists of a child's contact with the people and things in his or her world. Many kinds of experience influence a child's personality and style of drawing.

A child's familiar surroundings show up in his or her drawings all the time. For example, if a child living in the city is asked to draw his or her house, the drawing may look something like this:



But a child from the country might draw a house this way:



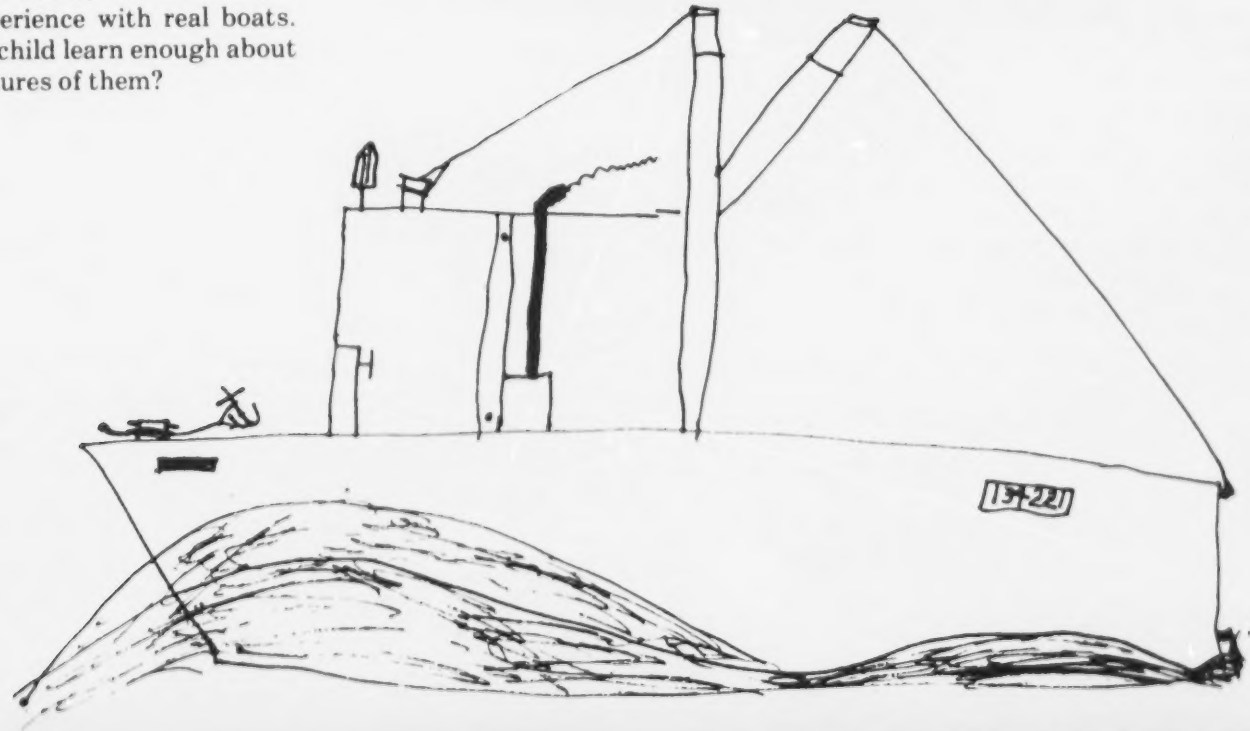
Not only *what* a child sees but also the *way* in which he or she sees comes through in drawings. One of the drawings that follow was done by a boy whose father owned a boat. He spent much time in and around boats and hoped to be a fisherman one day. The other drawing was done by a girl in the same community who loved boat rides.

Can you tell which child made each drawing?

How are they different?

How has the experience of each child affected his or her drawing style?

To be able to draw boats, a child does not need a lot of experience with real boats. How else might a child learn enough about boats to draw pictures of them?



The *feelings* a child has, about himself or herself, about other people, about events, places, and things, are another, important part of that child's experience.

For example, a child may feel "sure of herself." Her drawings may be big, bright, full of experiments. A second child may be unsure, very concerned with how other people see him. He may work slowly and carefully, even repeating drawings that have turned out well.

Events in children's lives awaken feelings that make their way into drawings—the bravery of playing with a dog, the excitement of going to the supermarket, or the thrill of Halloween.

42

43

Coping With Fear

39 10 11 12 13 14

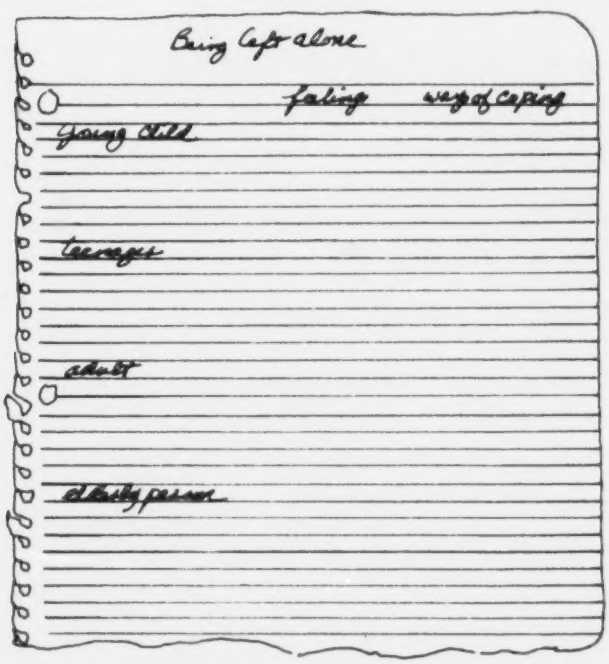
Session 10

- Fear is...
- Fears and Development
- How You Can Help

FEARS AND DEVELOPMENT

Fears are a natural and important part of self-defense. Fears cause a state of alertness — a way of responding to what we feel unable to understand or control. People learn to overcome some fears and to cope with the others as they grow up. As one grows older, fears change and ways of coping with them change also.

CONSIDER FEAR OF BEING LEFT ALONE OR EXCLUDED. WHAT DOES BEING LEFT ALONE OR EXCLUDED MEAN TO PEOPLE AT DIFFERENT AGES? HOW DOES A PERSON COPE WITH THIS FEAR AT DIFFERENT AGES?



Fear

HOW YOU CAN HELP

When you deal with young children, look for ways of helping them feel better when they are afraid. Concentrate on making the child comfortable.

> Three-year-old Johnny runs in crying from the playground. He looks frightened. He may or may not be able to tell you what's the matter. He needs to be calmed and comforted. Put your arm around him and talk with him quietly. An upset child gets very hot. Help him off with his coat; gently wipe his face. Actions like these can give the child a sense of being protected and secure — able to relax a little.

In any situation that arouses a child's fear, it is important to offer reassurance — of your protection, of the child's ability to take care of the situation, whatever seems called for — and not to criticize the child ("Now be a big boy"). For example: "I'll sit here with you until you feel better. Then you can tell me what happened."

To help children cope with their fears, you must respect their fears. Try to put yourself in the child's place. *Watch, listen, comfort, and reassure.* Try to help children figure out what to do when they are afraid.

Though fear is a normal part of living, children need help with it. Listening is a good way to help. If you really listen respectfully to what children say, then they can trust you with their thoughts and questions. It's usually a relief for a child to talk about being afraid, to know that other children are sometimes afraid too, and teachers and parents can feel afraid and still get along all right.

It is important to remember that calling children "sissy" or "cry-baby" does not get rid of fear; it only makes children feel embarrassed and ashamed. It is better to be matter-of-fact:

> "It's okay — everybody feels afraid sometimes." Or: "When you feel better, we'll figure out what to do about this."

When a child is upset, figuring out what to do is crucial.

> Rocky is crying in the doorway of the day care center after his father has said goodbye and gone off to work. Rocky needs to be reminded where his father will be and when he will return. "He's gone to work in the store — you know where that is — and he'll be back for you this afternoon after your nap."

Then Rocky needs something to do: work a puzzle or build with blocks — some kind of work that lets him figure out a problem and master it.

In some cases, the best way to help children is to find a way for them to help themselves.

> Four-year-old Gina has been knocked down during a running game. The teacher helps her blow her nose after she is through crying, and gives Gina a piece of cotton with some antiseptic to swab her knee. "Do you feel better, Gina?" asks the teacher. "Yup," replies Gina. "Did you see? I knew how to clean my knee off . . . . I did it all by myself."

Dealing With Anger

10 **11** 12 13 14 15

Session 11

- Anger is...
- Anger and Development
- How You Can Help

ANGER AND DEVELOPMENT

Thinking about how people's needs and feelings change with age will help you understand your child's angry behavior.

Why might a child act angry—toward you or another adult? What might the child do?

Have you ever felt angry at home? What did you do?

Dave Robinson, E.D.C.

Tracing Common Angers and Frustrations

Make a table listing what you think might make a child of four feel angry or frustrated. What angers or frustrates someone 14? What angers or frustrates someone 34?

WHAT ARE SOME WAYS PEOPLE AT EACH AGE HANDLE THESE FEELINGS?

WHICH KINDS OF ANGER OR FRUSTRATION DO YOU THINK ARE MORE EASILY OUTGROWN? WHY?

Anger

HOW YOU CAN HELP

Jeannette G. Stone, E.D.C.

A group of children is building a complicated structure with blocks. You announce clean-up time. They protest, "Just a little bit longer?" You put the blocks away. Clean-up gets noisy and rough as the children start shoving the blocks around.

Ask yourself what would happen if you said, "If you don't clean up better than that, you can't play with the blocks tomorrow." What would happen if you said, "It's hard to stop and clean up when you're busy building, but we must go to the playground now . . . and don't forget that we get to use the big slide today . . . here, let me help you with the blocks."

WHAT ELSE MIGHT YOU DO IN THIS SITUATION?

HAVE CHILDREN EVER REACTED AGGRESSIVELY TO SOMETHING YOU SAID OR DID?

WHAT DID YOU DO?

The block corner may often be a scene of conflict as well as of cooperation. It so often happens that just as the last block is placed carefully on the highest tower, the structure weakens and crashes — or, worse, someone bumps into it. Adults can help the children figure out what to do.

> "Curtis, I don't like it when you knock down people's buildings. And yelling won't help much, Brian. Come on, let's put it together. Let's start with the big blocks on the bottom, the way it was."

Also, the adult can help put anger into words.

> "That's enough, Brian. Stop hitting Curtis. Tell Curtis you are mad. Tell him to leave your blocks alone. Listen to him, Curtis."

But aggressive behavior is not all "bad." There are many children who are aggressive in perfectly acceptable ways. They can argue with each other and take it if they lose the argument. They like to try hard puzzles or climb up highest on the jungle gym. They defend themselves if someone pushes them around. They can say: "Let me do that — I can do it myself." Or: "Mom, I want to wear my blue shirt instead of this one." Or: "Wait a minute, I'm not finished with that." They are forceful in letting others know their needs and ideas, but not forceful in hurting others.

WHAT EXAMPLES OF ACCEPTABLE AGGRESSION CAN YOU THINK OF?

HOW DID YOUR FAMILY FEEL ABOUT AGGRESSION? CAN YOU REMEMBER BEING PUNISHED OR REWARDED FOR ANY AGGRESSIVE BEHAVIOR?

HOW DO YOU EXPECT A TEACHER AT YOUR CENTER TO HANDLE CHILDREN'S AGGRESSION? WHY?

PREVENTING AGGRESSION

Adults can help children by preventing some trouble in the first place. Here are several ways to channel energy and prevent angry behavior.

Aggressive Play: climbing, tumbling, boxing, singing and dancing. These work wonders if they are supervised with care and good humor and are done in an appropriate play space.

Water Play: it is not only relaxing, but it fascinates children. They get involved with bubbles and measuring cups because they like to experiment.

Handwork: children can express aggressive impulses when they use crayons, mold with clay, or work with sand or paint.

Fantasy Play: children act out experiences and feelings when they play "pretend." They often talk about their wishes and hoped-for adventures.

Another way to prevent angry outbursts is to get to know your child. Take the time to talk and play with your child when you can. A quiet conversation (not prying, but being honest and friendly) lets the child known you are really interested.

Keep an eye on children for signs of illness and fatigue. Children can get very cross and unstrung when they don't feel well. At such times they need to rest or do easy work.

No matter how adults work to prevent aggressive conflict, it does break out, and must be dealt with. It helps children feel safe and learn how to handle their anger if adults stop misbehavior firmly without unleashing their own anger.

Look at children as individuals. Tune in. Try to understand their feelings and behavior as they go through the day. Children need your help when they are in the grip of angry feelings. They need a chance to tell you how they feel and to sort out why they are angry. It takes children a long time to learn to put their feelings into words and to listen to the other side when they are mad.

Living With Dependence And Love

11 12 13 14 15 16

Session 12

- Dependence is... Love is...
- Dependence and Development
- How You Can Help
- Love Shows

DEPENDENCE AND DEVELOPMENT

Dependence — needing others — doesn't disappear; it changes as children grow into adulthood.

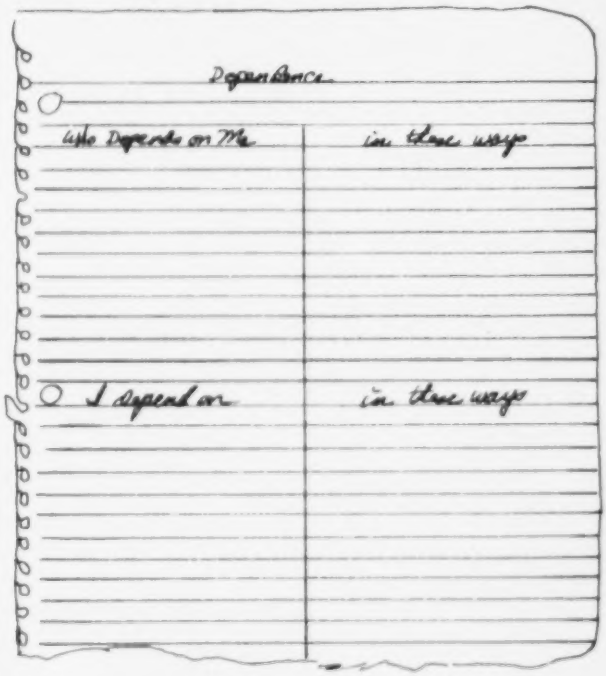
> "It made me feel good when Mr. Adams called to see if I could drive him to the hospital when he injured his back. I was glad he felt he could ask me to help. And I realized that other people would be willing to help me out too, when I need it."
>
> "I like to think I'm pretty independent, but frankly, I'm glad I have neighbors who are willing to help out — like helping me start the car when the battery is dead, or covering for me at home when one of the children is sick and I'm at work."

What do these statements by an adult tell you about dependence in adults?

As a child finds out how to take care of him- or herself, and feels good about it, independence begins. But no matter how independent a child feels and acts, he or she will always need to turn to other people for help; needing help from others and giving help to others is part of being alive.

Dependence in Your Own Life

Make a table that lists who depends on you and in what ways, and whom you depend upon and in what ways.



DO YOU EVER FEEL YOU WANT TO LEAN ON SOMEONE ELSE? WHEN? HOW DOES IT SHOW UP IN WHAT YOU SAY OR DO?

HOW DEPENDENT DO YOU WANT TO BE?

HOW MUCH DO YOU WANT OTHERS TO DEPEND ON YOU?

Dependence

HOW YOU CAN HELP

Young children still need others' help in taking care of themselves, and no one outgrows the need for love and attention from others. Yet young children are learning to care for themselves in a number of ways and need opportunities to practice. Our problem as parents is knowing how much and what to do for them—giving them enough help but not too much, and giving them help at the right times. How much should they do for themselves? In what ways should they be learning self-reliance?

None of the following questions can be answered simply. Discuss them with your group.

WHEN DOES A PERSON NO LONGER FEEL DEPENDENT ON HIS OR HER FAMILY? ARE BOYS AND GIRLS DIFFERENT IN THIS?

WHEN IS A CHILD TOO OLD TO CRY WHEN HURT OR WORRIED?

IS IT SAFE FOR CHILDREN TO BE OUTDOORS ALONE?

WHEN DOES A CHILD LEARN TO GET DRESSED WITHOUT HELP? HOW LONG DOES IT TAKE TO LEARN TO USE ZIPPERS AND SHOELACES WITH SKILL? (AND QUICKLY ENOUGH TO SATISFY BUSY PARENTS AND TEACHERS?)

SUPPOSE YOU KNOW THAT RICCARDO, WHO IS FOUR YEARS OLD, DRESSES HIMSELF COMPLETELY EVERY DAY. DOES THAT TELL YOU THAT HE IS AN INDEPENDENT LITTLE BOY?

Edward T. Joyce, E.D.C.

Young children have lived only about a third or a quarter of your lifetime. They do many things so well that they sometimes fool us into overestimating them. We have to remind ourselves that they may not really be as independent as they like to act.

> Julio likes to be called a big boy. He strides when he walks and likes to climb the tree in his front yard. But he runs to his parents' bed when he wakes up after a bad dream.
>
> Brenda gets into her snowsuit all by herself and dashes out of her apartment before she realizes that she has to go to the toilet.

Children act their age. They may seem to be full of strength one minute, and clinging and dependent the next.

Exploring Your Values

12 **13** 14 15 16 17

Session 13

- Ideal Child
- Looking at a Child at Home
- Ranking Behavioral Traits

What About Discipline?

13 **14** 15 16 17 18

Session 14

- What "Discipline" Means
- Looking at Rachel at Home
- Ways of Influencing Behavior

Your Family And Others

13 14 **15** 16 17 18 19

Session 15

- Me and My Family

Single Parenting

15 **16** 17 18 19 2

Session 16

- The Statistics
- Raising Michael Alone
- A Letter From Netty
- Problems and Possibilities

Single Parent Families: The Statistics

In this program, you will hear a variety of stories of parents who are raising their children alone. Some of these parents have never been married. Others have had their marriages end in separation, divorce, or death. Looking at population figures, we can see that these individual stories add up to large numbers of families.

EDC/Betsy Cole

How Many Children?

One way to look at this question is to count the number of children who are living with only one parent. In 1975, one out of every six children in the country was living with a single parent.

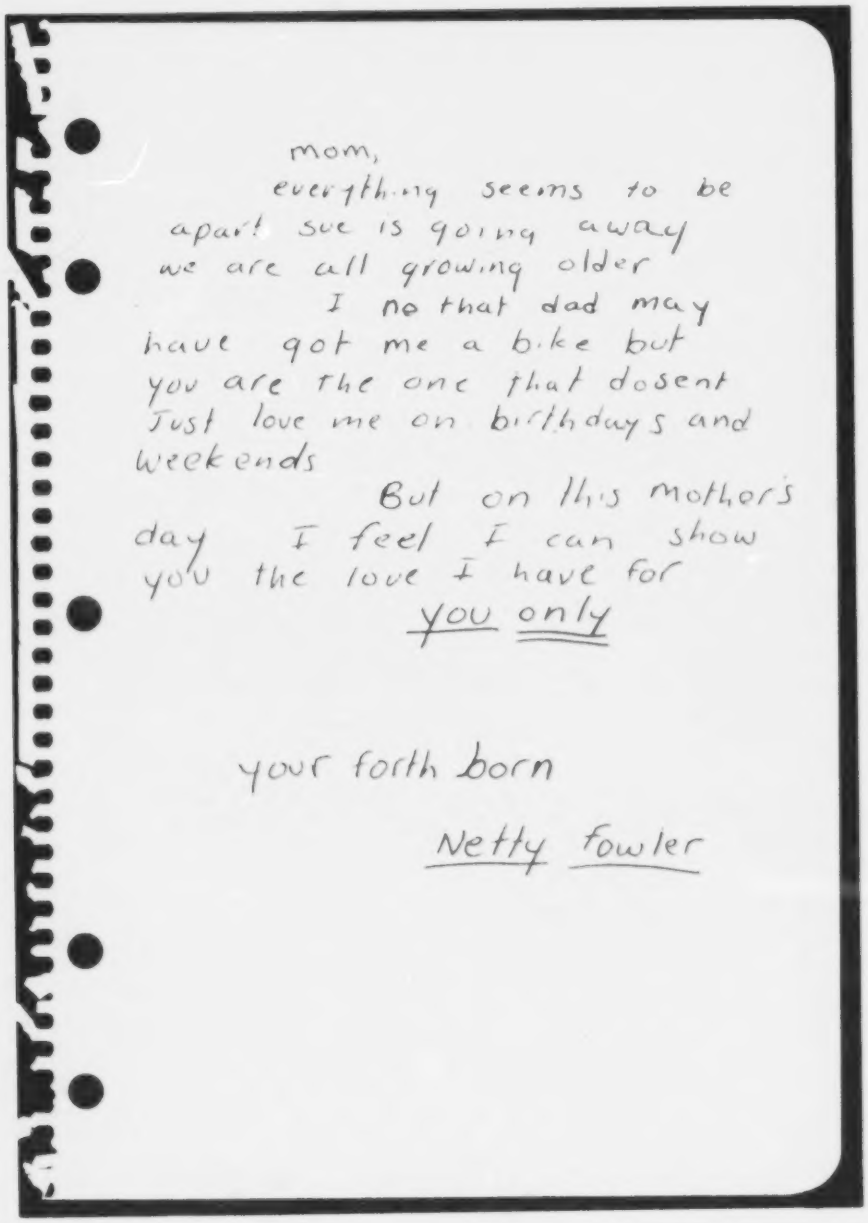
Over ten million children are living with their mother alone.

Over one million children are living with their father alone.

In all, over eleven million children are living with one parent.

1975, Bureau of the Census.

A Letter From Netty



mom,
everything seems to be
apart sue is going away
we are all growing older
I no that dad may
have got me a bike but
you are the one that dosent
just love me on birthdays and
weekends
But on this mothers
day I feel I can show
you the love I have for
you only

your forth born

Netty fowler

How would you feel, as this little girl's mother, when you opened this?

How would you feel, if you were this father, if you happened to pick this up?

How can separated fathers show love, not just on weekends and birthdays?

Why are holidays particularly hard times for children after a divorce? What do presents mean to little children? How do you think this child felt about receiving a bike from her father? What do you think she feels about choosing a Mother's Day gift?

How can a child be helped to build a new relationship with each parent after a divorce?

BEST COPY AVAILABLE

How Do You Cope?

16 17 18 19 20

- What is Coping?
- Little By Little You Pull Yourself Up
- Children Are Different

Session 17

What Is Coping?

Say that you find yourself in a situation that is, or could turn out to be, hard or frightening to get through. And you do figure out how to go on in a way that leaves you feeling good—maybe better than before—about yourself, and ready to face other things life has in store for you. That's coping.

You cannot always control what happens to you. Changes in your life always happen, things are added, subtracted, and these changes often involve other people besides you. Sometimes coping may just mean accepting things, or letting them take their course. But it will often mean really coming to grips with things you never expected to happen, figuring ways through situations you never thought you'd face, much less solve.

Here are problem situations that call for a coping response:

Money worries

"If I had enough money, I wouldn't be so short of time. I could hire a baby sitter for the couple of times when I really want to go out to do things for myself, and I could get someone to clean this place out, so that I wouldn't always walk in after work and have to start cooking in a mess, and straighten things up, and deal with the kids all at once. But I don't."

Trying to deal with everything at once

"A lot of times I feel pulled in different directions by my job, the kids, the house, and myself. When the kids get the idea that I'm wavering between what they want me to do and things I have to do, they are just awful—pouty and whining. But they seem to feel less resentful and act less deprived when I say "no" to them in a clear way. I go off to my room by myself and weigh the choices: kids, work, myself. Then, when I've decided which I'm going to do, I announce it to the kids. Unless I'm really willing to go along with any decision they would make, I don't involve them in thinking it through."

Making a choice

"Jenny wanted me to hear her chorus concert last week during school on the same day as my department meeting. I told her that I really couldn't make it, but that when her play was performed I'd be sure to be there. Because she has a lead in the play, I think that's a more important event. She seems to understand that I had to choose. Whenever it seems appropriate, I let them help me make decisions, but lots of times they don't have all the information they would need. Then I have to take that responsibility."

EDC/Betsy Cole

How About You ... How Do You Cope?

What kinds of situations upset you? What makes you angry? Do you know? Do you know what makes you sad, depressed?

And what helps? For different people, different things help. When you're upset, does it help to:

- let off steam by doing something hard and fast, like scrubbing a floor, running up and down the stairs, or punching a pillow?
- organize something, like cleaning out a bureau drawer, writing a letter, repairing or mending something?
- get away from the situation, even just by walking outside the door for a few minutes until you feel you can face the situation again?
- talk it over with someone on the phone?
- take some deep breaths; meditate?
- do something else for a while, like reading, watching TV, fixing yourself a snack?
- try a new way of handling the same old problems, like listening to the person you're angry with, instead of talking to them and giving them advice?

Children Are Different From Adults

Anna Freud worked with children for many years. One of her associates, Joseph Goldstein, reported some of their perceptions in the book *Beyond the Best Interests of the Child.* Some of their perceptions are described here.

Victor Claman

Anna Freud and her associates, in their book *Beyond the Best Interests of the Child,* talk about the differences between the way children and adults react to important events in their lives. Children are not "adults in miniature."

Children are different from adults. Their needs for care, their need for independence, ways they have to understand what is happening around them, their ability to tolerate frustration—all these change as the children grow and change from one developmental stage to another.

Children have a different sense of time than adults. They have a harder time waiting, and separations seem longer.

Children tend to think that their behavior is the reason why things happen. "The illness of a parent is rejection; the death of a parent is intentional abandonment." They think that they have somehow caused their parents to divorce, that they have caused the death of a parent or other loved one.

Adults are more able to reason and plan their way out of problems. Children are more at the mercy of their own feelings and less able to cope with major changes in their lives.

Finally, children tend to see people as either "bad guys or good guys" and have a hard time keeping up a sense of loyalty to both sides when people are in conflict with each other.■

Joseph Goldstein, *Beyond the Best Interests of the Child* (New York: Free Press, Macmillan Co., 1973).

When You're Under Stress

17 **18** 1920

- What is Stress?
- A Case of Family Stress
- Forms of Support

Session 18

What Is Stress?

EDC/Betsy Cole

When people are under stress, unhappy, pressured, with needs that are not being met, their ability to protect and rear their children is affected. Families and others who care for children usually have various kinds of support which enable them to cope with stress. But sometimes a child's mental or physical health can be in danger.

- What makes you feel pressured, worried, frustrated, angry?
- How do these feelings affect how you act?
- What has led to feelings of stress within your family?
- How might past experiences contribute to a person's feeling of stress?
- How might the larger society contribute to a person's feeling of stress?

Imagine a young mother who is raising three children, the oldest of whom is five. What kinds of emotional, physical, or social stress might she feel?

For anyone, stress can pile up to a crisis point — one too many of the everyday worries and pressures, or perhaps a specific event or loss can become too much. The purpose of this session is to help you answer a question that is important to all parents: *Do I understand how to help myself and when I need to go to others for help?*

A Case of Family Stress

These are the words of a young mother who is participating in a program which helps families whose children may be endangered by abuse or neglect. In the recorded conversation which you will hear, the mother is talking with her doctor and case worker. She talks about incidents and feelings in her life, and about how she can help herself and her children.

Case Background

This mother's situation came to the attention of a doctor at a city hospital through an unusual situation. Her two young sons are hemophiliacs (an inherited condition in which the blood does not clot properly, causing prolonged bleeding from any wound). When she first brought her older son to the hospital for treatment and diagnosis, hospital authorities thought that child abuse might be involved. Talks between the mother and the hospital staff revealed that her feelings of being unable to deal with the stress in her life were being taken out most on her daughter, the oldest child.

This parent has found some sources of help and is beginning to find ways of coping with herself and her family. At the time that this conversation was recorded, her daughter is five-and-a-half, and her older son is four-and-a-half. She has remarried, and she and her second husband have a one-and-a-half-year-old baby son. Many things affect her sense of self-worth and her ability to raise her children. Some of them are: the way she was raised, her feelings about her own parents, occurrences surrounding her daughter's birth, the break-up of her first marriage, fears for her children's health, concern over how others judge her and her daughter, and tensions in her present marriage. She is under a great deal of stress, some of which has built up from past experiences, some of which is the result of present pressures in her life.

Forms of Support

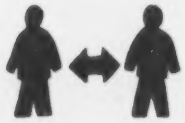
Help for families and other caregivers under stress can take many forms:

Forms of Action

- getting medical help
- finding a job
- joining a recreational activity
- getting psychiatric counselling
- reorganizing daily schedules to provide time for rest
- enrolling children in a child care program
- having someone else in the house
- making the child's environment safe in a way appropriate to the child's age

Forms of Education

- learning more about normal patterns of child development
- learning more about feelings shared by other caregivers
- learning more about needs of children and how others have coped with them
- learning what services are available if needed



Forms of Helpers

- an understanding person to listen and encourage
- someone ready to be reached by phone at any hour if a crisis is at hand
- a family member or friend available to help with child care responsibilities
- a babysitter

Forms of Awareness

- gaining understanding of one's own strengths *and* needs
- recognizing that everyone needs help and support
- being willing to accept one's limitations and seek support

Can you think of others?

Booth Simpson

BEST COPY AVAILABLE

Keeping Children Safe

18 19 20

- Stress and Accidents
- Some Hard Facts
- Preventing Accidents

Session 19

Stress and Accidents

Accidents often occur when parents are under stress. This does not mean that parents are neglectful. But when a parent is trying to deal with problems, he sometimes pays too little attention to his child. Finding ways to relieve stress is an important step in preventing accidents.

In the following account, a mother tells how stress contributed to an accident. As you read the account, think about the following questions:

What caused stress in the situation?

What could have lessened the stress or helped the situation before the accident occurred?

Christmas Rush

Christmas is supposed to be a time of pleasure. For me, I guess it's more the culmination of weeks of too much to do, too many good intentions, too many responsibilities and too many people counting on me. Still, I was responsible for what happened the year Ginny was almost a year old.

In a rush of final preparations for Gran and Grandad's arrival, I'd just returned from the supermarket, sorted out the groceries I'd stocked up on for the holidays, then looked hastily through the mail noticing some Christmas cards from people I'd forgotten. There was even one from Mrs. Spencer, an elderly widow who lived alone in one of the boarding houses on our street. I decided I could just run upstairs and wrap a small gift for her and take it across the road to brighten her Christmas.

I carried Ginny up the long flight of wooden stairs that led to our bedroom; high ceilings in our old house make that climb extra long. Hurriedly, I set Ginny on the rug and rummaged for Christmas wrappings. I just wasn't thinking that at almost one year old Ginny was getting into really active crawling. Then I heard that terrible heart-stopping bump bump bump as she tumbled down that whole flight of stairs. I tore downstairs desperately, and covered her wailing little body with my own, trying to hold her but afraid to move her. Miraculously, she was unharmed. It's still hard to tell anyone about it, seven years later.

Some Hard Facts*

More children die from accidents than from all of the next five most frequent causes of children's deaths put together (cancer, congenital malformations, pneumonia, gastritis, and meningitis). A study conducted by the Children's Hospital Medical Center in Boston, Massachusetts, found that accidents are most often caused by a collection of factors, rarely by a single cause. When several sources of stress come together, the chance of a child having a serious accident greatly increases.

The last activity focused on the ways stress in the life of a parent contributes to children's accidents. In this activity, we will look at the child and at his surroundings for causes of accidents.

How Safe Is an Environment?

For each of the following categories, brainstorm a list of examples.

- dangerous places
- hazardous materials
- problematic weather conditions
- unusual or disturbing conditions

It Depends on the Child

The safety of a child within an environment is related to the child's temperament, experience, and stage of development. Things like electric outlets that are safe for a four-month-old might be dangers to the sixteen-month-old who can crawl. From the safety of a playpen, a sewing box with pins and buttons may look "good enough to eat" to a seven-month-old. But keeping a two-year-old confined to a playpen would be harmful to his or her development. With development, a child's physical, emotional, social, and intellectual abilities and needs change.

While it is important to keep children safe, it is equally important to allow children to explore their world. All children need activity and space to explore their world and stretch their abilities completely and enjoyably, but also safely.

* Information excerpted from *Accident Handbook*; a new approach to family safety prepared and distributed by the Boston Children's Hospital Medical Center.

A Timely Table on Accident Prevention

Age		Characteristics	Accident Hazards	Measures for Prevention
0-4 mcs.		Eats, sleeps, cries. Rolls off flat surfaces. Wriggles.	Bath-scalding	Check bath water with elbow. Keep one hand on baby.
			Falls	Never turn back on baby who is on table or bed.
			Toys	Select toys that are too large to swallow, too tough to break with no sharp points or edge.
			Sharp objects	Keep pins and other sharp objects out of baby's reach.
			Smothering	Filmy plastics, harnesses, zippered bags and pillows can smother or strangle. A firm mattress and loose covering for baby are safest.
4-12 mos.		Grasps and moves more. Puts objects in his mouth.	Play areas	Keep baby in a safe place near attendant. The floor, full-sized bed, and yard are unsafe without supervision.
			Bath	Check temperature of bath water with elbow. Keep baby out of reach of faucets. Don't leave him alone in bath for any reason.
			Toys, Small objects	Keep buttons, beads, and other small objects from baby's reach.
			Falls	Don't turn your back on him when he is on an elevated surface.
			Burns	Place guards around registers and floor furnaces. Keep hot liquids, hot foods, and electric cords on irons, toasters and coffee pots out of baby's reach.
			Electrical shock	Be watchful of child around electrical cords and outlets (use outlet covers for empty sockets). Be on the lookout for damaged cords; they should be replaced.
1-2 yrs.		Investigates, climbs, opens doors and drawers; takes things apart; likes to play.	Gates, windows, doors	Keep doors leading to stairways, driveways and storage areas securely fastened. Put gates on stairways and porches. Keep screens locked or nailed.
			Play areas	Fence the play yard. Provide sturdy toys with no small removable parts and of unbreakable material.
			Water	Never leave child alone in tub, wading pool, or around open or frozen water.
			Poisons	Store all medicines and poisons in locked cabinet. Store cosmetics and household products, especially caustics, out of reach of child.
			Burns	Provide guards for wall heaters, registers and floor furnaces. Never leave children alone in the house. Close supervision is needed to protect child from accidents.
			Electrical shock	Be watchful of child around electrical cords and outlets
2-3 yrs.		Fascinated by fire. Moves about constantly. Tries to do things alone. Imitates. Runs and is lightning fast. Is impatient with restraint.	Traffic	Keep child away from street and driveway with strong fence and firm discipline.
			Water	Even shallow wading pools are unsafe unless carefully supervised.
			Toys	Large sturdy toys without sharp edges or small removable parts are safest.
			Burns	Keep matches and cigarette lighters out of reach of children. Teach children the danger of open flames. Never leave children alone in the house.
				Safety knobs are available for burner controls on stove. Be sure pot handles are out of child's reach.
			Dangerous objects	Lock up medicine and household and garden poisons. Store dangerous tools, firearms and garden equipment in a safe place out of reach of children.
			Playmates	Accidents are more frequent when playmates are older — the 2 year old may be easily hurt by bats, hard balls, bicycles and rough play.
			Electrical shock	Be watchful of child around electrical cords and outlets
				Caution children about playing near power lines, about what to do and what not to do about live wires.
3-6 yrs.		Explores the neighborhood, climbs, rides tricycles. Likes and plays rough games. Frequently out of sight of adults.	Tools and equipment	Store in a safe place, out of reach and locked.
			Poisons and burns	Keep medicines and household products and matches locked up.
				Safety knobs are available for burner controls on stove. Be sure pot handles are out of child's reach.
			Falls and injuries	Check the play area for attractive hazards such as old refrigerators, deep holes, trash heaps, construction and rickety buildings.
			Drowning	Teach the danger of water and start swimming instruction.
			Traffic	Teach rules and dangers of traffic, instant obedience in traffic.
			Electrical shock	Be watchful of child around electrical cords and outlets.
6-12 yrs.		Away from home many hours a week. Participates in active sports, is part of a group and will "try anything once." In traffic on foot and bicycle. Teaching must gradually replace supervision.	Traffic	Drive safely as an example. Use safety belts. Teach pedestrian and bicycle safety rules. Don't allow play in the streets or alleys.
			Firearms	Store safely, handle carefully, teach proper use.
			Sports	Provide instruction, safe space and equipment, proper [illegible]
			Drowning	Teach swimming, boating safety.

BEST COPY AVAILABLE

Booth Stanc

Beyond The Front Door

319 20

- How Many of You...?
- As Good as Anyone
- Around the Way With Kareema
- Coming to a Close

learning about discrimination*

In the two readings that follow, adults recall early experiences that affected their sense of personal worth. Like Francie, they felt "labeled" by people whom they encountered outside the protection of their families.

As you read, try to answer the following questions:

- How did the writers feel at the time about themselves?
- How did they feel about the people from whom they received these messages?
- How did they respond?

While I was still too young for school, I had already learned something about discrimination. For three or four years my inseparable playmates had been two white boys whose parents ran a store across the street from our home in Atlanta. Then something began to happen. When I went across the street to get them, their parents would say that they couldn't play. They weren't hostile; they just made excuses. Finally, I asked my mother about it.

Every parent at some time faces the problem of explaining the facts of life to his child. Just as inevitably, for the Negro parent, the moment comes when he must explain to his offspring the facts of segregation. My mother took me on her lap and began by telling me about slavery and how it had ended with the Civil War. She tried to explain the divided system of the South—the segregated schools, restaurants, theaters, housing; the white and colored signs on drinking fountains, waiting rooms, lavatories—as a social condition rather than a natural order. Then she said the words that almost every Negro hears before he can yet understand the injustice that makes them necessary:

"You are as good as anyone."

My mother, as the daughter of a successful minister, had grown up in comparative comfort. She had been sent to the best available school and college and had, in general, been protected from the worst blights of discrimination. But my father, a sharecropper's son, had met its brutalities at first hand, and had begun to strike back at an early age. With his fearless honesty and his robust, dynamic presence, his words commanded attention.

I remembered a trip to a downtown shoestore with Father when I was still small. We had sat down in the first empty seats at the front of the store. A young white clerk came up and murmured politely:

"I'll be happy to wait on you if you'll just move to those seats in the rear."

My father answered, "There's nothing wrong with these seats. We're quite comfortable here."

"Sorry," said the clerk, "but you'll have to move."

"We'll either buy shoes sitting here," my father retorted, "or we won't buy shoes at all." Whereupon he took me by the hand and walked out of the store. This was the first time I had ever seen my father so angry. I still remember walking down the street beside him as he muttered, "I don't care how long I have to live with this system, I will never accept it."

And he never has. I remembered riding with him another day when he accidentally drove past a stop sign. A policeman pulled up to the car and said:

"All right, boy, pull over and let me see your license."

My father replied indignantly, "I'm no boy." Then pointing to me, "This is a boy. I'm a man, and until you call me one, I will not listen to you."

The policeman was so shocked that he wrote the ticket up nervously, and left the scene as quickly as possible.☆

**Reprinted from Martin Luther King, Stride Toward Freedom. New York: Harper & Row, Publishers, 1964. Copyright © 1958 by Martin Luther King, Jr.*

BEST COPY AVAILABLE

the people to be like*

Every time they saw each other that week in late August — which was fairly often, since we lived around the corner from each other — my grandmother and mother discussed whether to buy or to make the dress. It was finally decided that my mother would make the dress herself so that it would be just what they wanted for me to wear that first day of kindergarten.

It was so important to them — how I looked — and they felt it would make a great deal of difference to a teacher — especially for a little girl with an Italian name. They so wanted her to think well of me.

As my mother dropped me off at the front door of the great, austere brick building that morning, she said, "Remember, Ruthie, be a good girl and do exactly what the teacher says." How I wished I were back in my living room with my wide-eyed younger sisters, who were probably by this time having a cup of tea with grandma.

I tried to sit carefully in the circle so as not to mess the new dress which the teacher hadn't noticed yet, but which I hoped she would acknowledge in some way. I didn't want her to think I was just another one of those Italian kids I'd heard about who didn't amount to much in school. I was so shy — I couldn't think of a way to tell her all the things stored in my head that I had heard endlessly repeated around family cups of tea by my parents and aunts and uncles who all lived close by: That we may be Italian, but we were Protestant after all, and didn't that mean we were almost like everybody else? And that my parents had been to school, too — to college. But somehow if your name was Italian, all those things didn't matter. You still were not, well, not like the people to *be* like.

But even though I couldn't say any of those things to the teacher, when she asked us to *do* something, I was so pleased! Now I could show her that I was really able, that my family was respectable, and that I was like those other people whose houses looked different from ours — just kind of plain and nice, instead of with fussy gardens in front, like ours.

The teacher asked us each to place a chair in front of us, and gave us each a long, black shoelace. She had us put it around the chair back, and then tried to teach us to tie a bow. How I struggled! I was shaking and felt hot all over. While I was still trying hard, the teacher said, "Some of you have done beautifully. All of you who have done so well can go down to the gymnasium to play. The others of you will have to stay here to practice." Such a little thing, it seems in retrospect, but how well I remember the wave of shame that spread over me! Already I had failed. The teacher was calling out the names of those who could go to the gym. I couldn't make my arms move, my fingers try. But a hard core of something rose in my throat and somehow stopped the sob. "Never," I thought, "never again will I be caught this way. Next time and every time after that I will do it *first*. This is no way to get to be like the people to be like."

But what could I tell my waiting mother and grandmother? They would be so disappointed. I planned my first conscious subterfuge that moment: I would tell them nothing about the incident. I guess I never learned more during any school day after that than I did during my first one there. ☆

questions for discussion

- What messages did each of these children receive from family members? from people outside the family? What feelings and reactions did each have?
- The experiences of Martin Luther King and Ruth Creola occurred earlier in this century. Do you know of any experiences similar to these that have happened to present-day children?
- How can a parent or person working with young children help them understand such experiences?
- How can you help teach young children not to label or look down on others?

* *A memory retold by Ruth Creola.*

*U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1989--241-211/05212

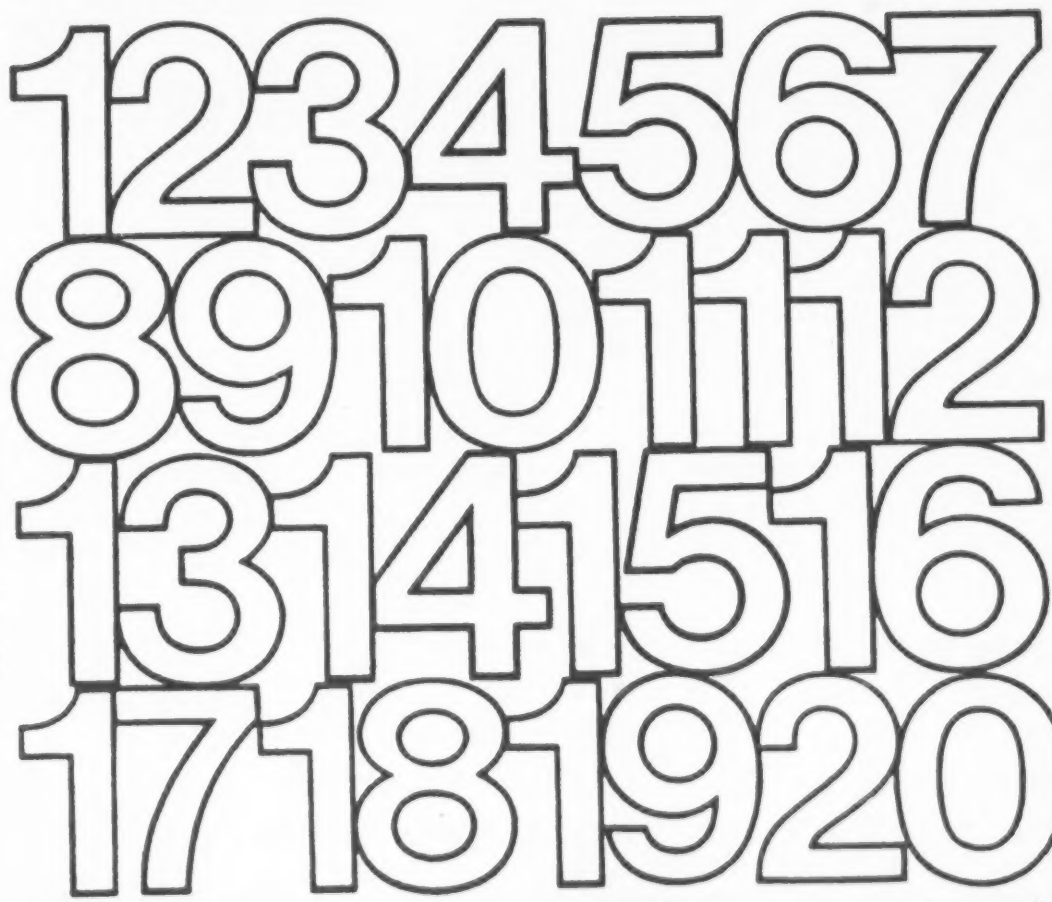
PS

US. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
Administration for Children and Families
Administration on Children, Youth and Families
Head Start Bureau

DHHS Publication No. (ACF) 95-31183

EXPLORANDO EL ARTE DE SER PADRES

Hojas informativas para los padres



PS 024288

Sesión 1
Sesión 2
Sesión 3
Sesión 4
Sesión 5
Sesión 6
Sesión 7
Sesión 8
Sesión 9
Sesión 10
Sesión 11
Sesión 12
Sesión 13
Sesión 14
Sesión 15
Sesión 16
Sesión 17
Sesión 18
Sesión 19
Sesión 20

HAGASE PARTE DEL MUNDO DE SU HIJO

12345678

- Mantenga un diario
- Experimente el mundo del niño
- Cosas que hacer

Experimente el mundo del niño

Al ocuparse del cuidado de los niños uno puede darse cuenta de las diferencias entre su mundo y el nuestro. Aunque no se pueda en realidad volver al mundo de la infancia, hay modos en que se pueden apreciar y comprender algunas de esas diferencias entre el mundo del niño y el del adulto. "Experimente el mundo del niño" sugiere algunas maneras de hacerlo.

Si usted fuera el niño en cualquiera de estas láminas, ¿cómo se sentiría? Cómo cambiaría su manera de actuar si ésta fuera su visión del mundo?

"Llevar a un grupo de niños a dar un paseo fue siempre una maravillosa experiencia para mí. Quedaban fascinados por el diseño de una reja o por la distorsión de su cara reflejada en la superficie de un automóvil – ¡cosas que ni siquiera noto porque están al nivel de mis rodillas!"

—Una maestra

DEL TAMAÑO DE UN NIÑO

Al sentarse en el suelo, un adulto queda a la altura de un niño de dos o tres años. Siéntese usted en el suelo y mire en derredor a lo que ve un niño de corta edad. ¿Aporta algo esta experiencia a su entendimiento de cómo aparece el mundo ante los ojos de los pequeñuelos? ¿Le sugiere cómo arreglar las cosas en su hogar para que un niño se sienta más a gusto? ¿Cómo deben portarse los mayores para con los niños?

PARTICIPE

Lo que usted aprenda experimentando con "cosas de niños" podrá ayudarle a decidir cómo hacerse parte de los juegos de los niños en su hogar.

LO QUE ALGUIEN PUDO HABER DICHO O HECHO EN EL TRABAJO QUE PUDIERA HABERME...

AYUDADO	MOLESTADO
1. _____	1. _____
2. _____	2. _____
3. _____	3. _____

Comparta sus listas con los demás padres. Traten todos juntos de decidir algunas normas de conducta que ayuden a los niños en el hogar. Tenga en cuenta que algunas de las cosas que a usted le molestan pueden ser igualmente molestas para los niños, pero también tenga en cuenta que algunas de las cosas que sus niños necesitan pueden resultar bien diferentes de las que le hubieran ayudado a usted. Según usted se ocupa del niño en casa, trate de notar todo lo que ayuda al niño a disfrutar de sus actividades y lo que parece impedirlo.

Sesión 2

SU REACCION HACIA EL NIÑO

1 2 3 4 5 6 7 8 9

- La cerebrodescarga
- Se buscan los motivos
- Bloquecitos
- Lo que sugieren los profesionales

LA CEREBRODESCARGA

Frecuentemente no queremos compartir nuestras ideas por miedo a ser criticados. La cerebrodescarga es una manera de hacer que todo el mundo se sienta a gusto compartiendo sus ideas, porque no se permite criticar a nadie. El propósito de la cerebrodescarga es escuchar cualquier noción: una ocurrencia sugiere otra, y así se descubren buenas ideas.

En la técnica de cerebrodescarga es muy importante seguir estas cuatro reglas:

Apunte cualquier idea, no importa lo ridícula o extraña que parezca. (Una persona debe hacerse responsable de escribir la lista.)

No hay que juzgar si las ideas son buenas o malas, sencillamente, dígalas.

No debe haber discusión o comentarios hasta que se complete la lista.

Está bien si se repite una idea o se añade a otra que ya ha sido redactada.

Se buscan los motivos

Si parece que un niño necesita ayuda, es buena idea, antes de hacer nada, pensar unos momentos en los motivos del niño para actuar de ese modo. Es más fácil sacar una conclusión precipitada, pero ayuda menos a llegar a una acción provechosa. Si hay dos niños riñendo, por ejemplo, y usted quiere resolver la disputa con justicia, es importante considerar las siguientes preguntas:

- ¿Qué está tratando de lograr cada uno de los niños?
- ¿Qué necesidades están influenciando el comportamiento de cada niño?
- ¿Qué está pensando cada niño? ¿Qué siente?
- ¿Qué necesitan aprender estos niños?
- ¿Cómo puedo yo ayudar?

El siguiente ejercicio está designado a ayudarle a comprender mejor a los niños de corta edad.

Lea el caso A, y luego cerebrodescargue listas de:

1) reacciones típicas de los padres
2) posibles motivos para el comportamiento del niño
3) lo que puede hacer o decir el padre o la madre para ayudar

Repita el mismo proceso para el caso B.

Caso A

David está en la falda de su padre. Su hermana Elena viene y lo empuja, diciéndole: "Vete de aquí. Estamos ocupados."

Caso B

Alan está de pie, solo y medio tristón como de costumbre, mirando tímidamente a un grupo de niños que juega. Uno de los padres de Alan lo está observando desde el pórtico.

LO QUE SUGIEREN LOS PROFESIONALES

Cuando un niño se siente perturbado

El doctor Haim Ginott ha escrito que en esos momentos en que los niños se sienten dominados por fuertes sentimientos ni pueden aceptar consejos, ni consuelo ni crítica; quieren que los entendamos. Así que antes de aconsejar o instruir al niño, el adulto debe decirle algo que demuestre que comprende cómo se siente el niño.

La intensidad de los sentimientos disminuye cuando el oyente los acepta con simpatía y comprensión. Por ejemplo, suponga que su niña se ha caído del triciclo y se ha pelado las rodillas en la acera. Está asustada, adolorida y se echa a llorar. Usted puede ayudarla a que no se sienta tan asustada y adolorida diciéndole algo como: "¡Qué susto pasa una cuando se cae así, verdad? Apuesto a que te duele mucho la rodilla!"

Es solo después de tomar en cuenta sus sentimientos que se debe ofrecer ayuda de tipo práctico. "Vamos adentro para limpiártela y ponerte una Curita. Eso te quitará el dolor."

Temas para discutir

- ¿Qué opinión tiene usted sobre el consejo del Doctor Ginott?
- ¿Ha tenido usted experiencias que le hagan estar de acuerdo o en desacuerdo con él?

Cuando un niño tiene un problema

El Dr. Thomas Gordon, especialista en niños, ha escrito que siempre que un niño tiene un problema hay que responder primero a los sentimientos del niño y ocuparse después del problema en particular. Así usted le demostrará que se interesa por él, que comprende y lo acepta.

Por ejemplo, si su hijito volviera a su casa después de las pruebas para el equipo de béisbol y le dijera "No me aceptaron para el equipo. ¡Ese viejo sinvergüenza de entrenador juega sucio!", respondiendo a sus sentimientos, para demostrarle que comprende y simpatiza, usted podría decirle: "¡Con las ganas que tenías de jugar en el equipo! ¡Qué decepción!" Cuando se haya calmado un poco, es probable que el niño mismo encuentre la solución al problema. "Bueno, pues tendré que practicar más." También es posible que ahora esté listo para aceptar su ayuda. "Vamos a ver, si quieres practicar a lanzar la pelota, yo te serviré de receptor."

Suponga que su hijito está resfriado y no puede jugar afuera. Cuando usted le dice que no puede salir, el niño le contesta "Te odio." ¿Qué es lo que siente el niño? Decepción y enojo al no poder salir afuera a jugar.

Para reflejar los sentimientos de él, usted podría decirle algo como "¡Qué enojado estás! Seguro que querías jugar afuera más que nada en el mundo," o "Quieres montar tu triciclo y ahora resulta que tienes este molesto resfriado y no puedes salir. Eso te enoja mucho, ¿verdad?"

El que alguien comprenda y acepte sus sentimientos es a veces suficiente para que el niño se calme y busque otra cosa que hacer. Si el niño no halla su propia solución, el próximo paso sería encontrar algo interesante que él o ella pueda hacer dentro de la casa.

Tema para discutir

- ¿Qué le dice su experiencia sobre los consejos del doctor Gordon?

BEST COPY AVAILABLE

Sesión 3

CUANDO HAY PROBLEMAS

12345678911

- Se analiza el problema
- Dramatización
- Se envían mensajes

Se analiza el problema

El problema de una persona puede ser (y a menudo resulta ser) un problema para todos los demás. Puesto que dependemos unos de otros, nuestros problemas están asociados. Es importante recordar que hay que rendir cuentas de los sentimientos humanos implicados en cualquier problema. Por las experiencias que haya usted tenido cuidando a uno o más niños, usted sabe que a veces hay problemas que envuelven a más de una persona. Los dos episodios siguientes sirven de ilustración.

EL CASO DE LAS GALLETAS DERRAMADAS

La señora Pérez va de compras al supermercado con su hijita Lisa, de cuatro años. La señora Pérez tiene prisa porque ya es casi la hora de cenar. Lisa, tratando de ayudarle, saca del montón una caja de galletas de las de abajo. Todas las cajas se derrumban sobre la niña que rompe a llorar. Al mismo tiempo, el gerente de la tienda se acerca hacia ellas.

EN LA SALA

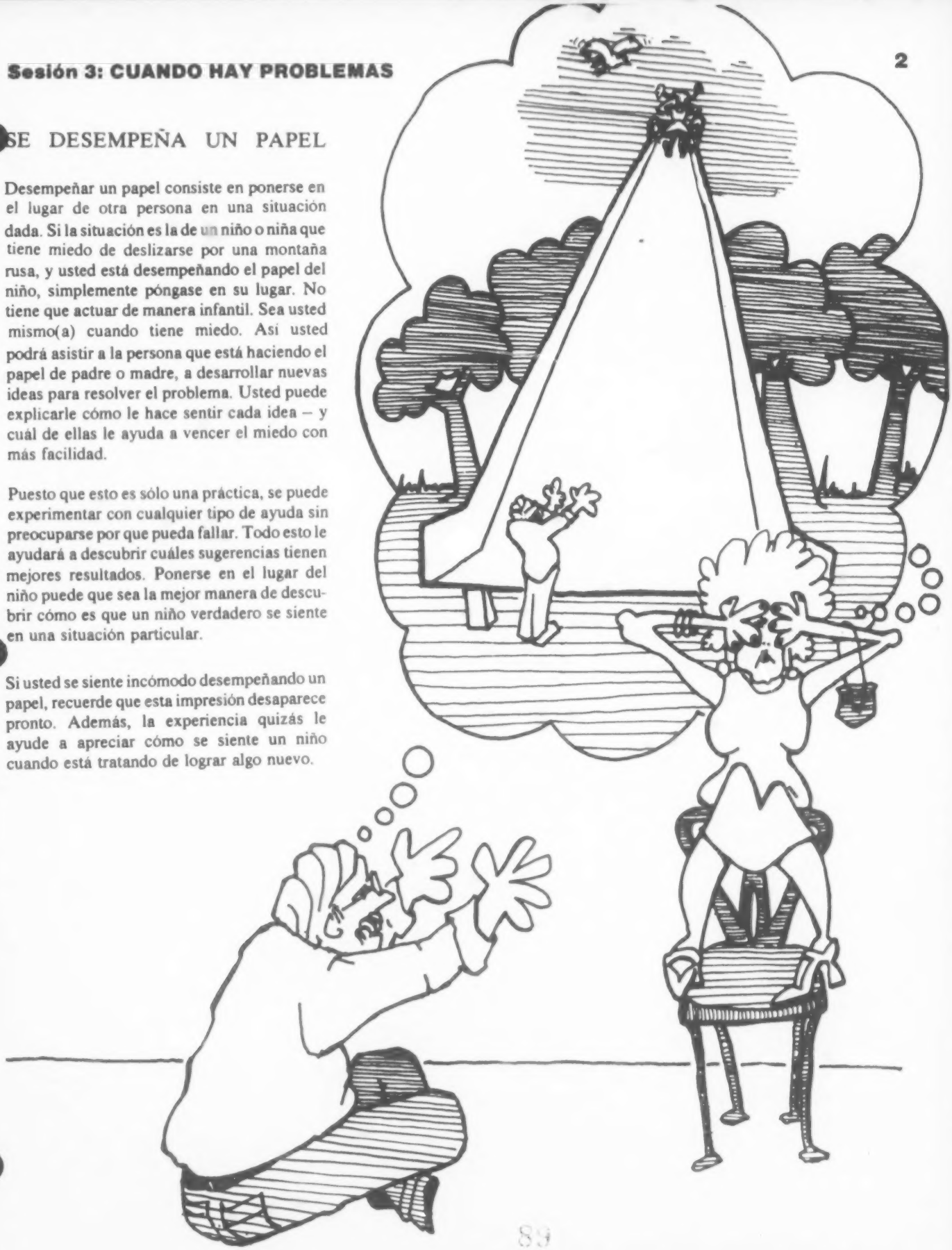
Roni, de dieciséis años, está con su amiga en la sala mirando la televisión. Cuando entra su hermanito Guille, de cuatro años, Roni le dice que se vaya de allí. Guille dice que no, y apaga la televisión. Roni se enfurece con Guille, el cual corre llorando adonde está su padre durmiendo la siesta.

SE DESEMPEÑA UN PAPEL

Desempeñar un papel consiste en ponerse en el lugar de otra persona en una situación dada. Si la situación es la de un niño o niña que tiene miedo de deslizarse por una montaña rusa, y usted está desempeñando el papel del niño, simplemente póngase en su lugar. No tiene que actuar de manera infantil. Sea usted mismo(a) cuando tiene miedo. Así usted podrá asistir a la persona que está haciendo el papel de padre o madre, a desarrollar nuevas ideas para resolver el problema. Usted puede explicarle cómo le hace sentir cada idea – y cuál de ellas le ayuda a vencer el miedo con más facilidad.

Puesto que esto es sólo una práctica, se puede experimentar con cualquier tipo de ayuda sin preocuparse por que pueda fallar. Todo esto le ayudará a descubrir cuáles sugerencias tienen mejores resultados. Ponerse en el lugar del niño puede que sea la mejor manera de descubrir cómo es que un niño verdadero se siente en una situación particular.

Si usted se siente incómodo desempeñando un papel, recuerde que esta impresión desaparece pronto. Además, la experiencia quizás le ayude a apreciar cómo se siente un niño cuando está tratando de lograr algo nuevo.



Se Envían Mensajes

Mensajes "de mí"

El doctor Thomas Gordon sugiere que si usted se siente molesto, debe tratar de compartir con el niño sus sentimientos sobre la situación.

Un modo de hacerlo sería entregándole al niño lo que el Dr. Gordon llama un mensaje "de mí." Usted le dice al niño: "Cuando pasa tal y tal cosa, yo me siento así, porque ..." Usemos como ejemplo el caso del niño que deja su ropa tirada en el suelo para que la recoja uno de los padres. Un mensaje "de mí" de uno los padres al niño sería : "Me siento molesto (preocupada, de mal humor, enojado, o cualquier cosa que usted genuinamente sienta) cuando encuentro tu ropa en el suelo, porque entonces tengo que perder el tiempo recogiéndola en vez de continuar con las tareas de la casa". (O "Cuando tengo que apurarme para llegar al trabajo.") Este método comunica claramente el mensaje de cómo usted se siente, sin necesidad de regañar al niño.

Un mensaje "de mí" dice como YO me siento respecto a la situación.

Mensajes "de ti"

Un mensaje "de ti" expresa cómo YO me siento sobre TI o cómo YO me imagino que TU te sientes.

Los mensajes "de ti" son especialmente útiles para ofrecer compasión y comprensión cuando el niño está agitado. El siguiente es un ejemplo de un mensaje compasivo "de ti" para un niño con un problema.

NIÑO: ¿Cuándo será hora de comer? (El niño tiene un problema. O tiene hambre o está aburrido.)

PADRE O MADRE: (Tratando de contestar según se imagina que se siente el niño.) Debes estar muriéndote de hambre, ¿verdad?

NIÑO: ¡Síiií!

PADRE: Todo estará listo en unos minutos.

Cuando un niño sabe que el padre o la madre comprende cómo se siente, es más probable que esté de acuerdo en esperar. Ya ha compartido sus sentimientos. Puede que ahora esté listo para escuchar y seguir cualquier sugerencia de uno de los padres para que la espera sea más fácil. Así que si el niño no encuentra su propia solución, se le podría sugerir alguna en este momento.

PADRE: Puedes ayudar poniendo las servilletas en la mesa.

¿Qué problemas pueden expresarse con mensajes "de mí"?

He aquí algunos ejemplos de situaciones en que el niño o usted o ambos están de mal humor.

1. El niño está malgastando papel, cola, engrudo u otros materiales.
2. El niño salpica a otro con lodo.
3. El niño está acaparando las galletas que usted hizo para toda la familia.
4. El niño se asusta con un perrote, una máscara de Halloween o algún insecto.
5. El niño insiste en que la familia mire el programa de televisión que a él le gusta.
6. El niño está agitando un gran palo muy cerca de otros niños.
7. El niño no puede lograr lo que se propone--juntar un rompecabezas, edificar algo con bloques o levantar un objeto pesado.
8. El niño se resiste a participar con los demás en una actividad del grupo.
9. El niño insiste en mantenerse fuertemente agarrado de su mano.
10. El niño rompe un valioso florero de cristal.

Para cada una de estas situaciones, discuta o apunte sus respuestas a las siguientes preguntas:

¿Cómo me siento yo?
¿Por qué?

Sesión 4

MIRE LO QUE HACE

2 3 **4** 5 6 7 8 9 10

- **Hay otra manera de decirlo**
- **Observando a Craig en casa**
- **Comentarios sobre Craig**
- **Otro vistazo**

Sesión 5

¿QUE SE ENTIENDE POR DESARROLLO?

3 4 5 6 7 8 9 10 1

- El desarrollo es...
- Cuadro pictórico del desarrollo

El desarrollo es...

Los infantes aprenden a sujetar objetos en sus manos. Más tarde hacen pinitos y dominan el habla. A los siete años un niño o niña estará esforzándose por aprender a leer tan bien como sus contemporáneos. Los adolescentes tratan de habérselas con la imagen de lo que serán más tarde en la vida. A lo largo de la vida, cada uno de nosotros siente el desafío de expandirse y cambiar. ¿Qué cambios cree usted que tienen que encarar los jóvenes adultos, los padres cuyos hijos ya han crecido y los envejecientes?

Anote algunos de los cambios que le esperan a cada grupo.

Jóvenes adultos:

Padres de hijos crecidos:

Envejecientes:

Comparta sus ideas con el grupo.

El desarrollo a los treinta y cinco años...

Al fin he aprendido a manejar una bicicleta de dos ruedas y siento mucho más confianza en mí misma ahora que he pasado a formar parte de la especie a que pertenecen los demás.

Después de haberlo intentado muchas veces en años anteriores, empecé de nuevo en un parque de estacionamiento grande y plano. Iba durante las noches y los fines de semana cuando no había nadie. El primer problema fue el de aprender a correr con suficiente ímpetus para no irme de lado – pero no con tanto que me sintiera fuera de control. Después tuve que aprender a echarla a correr por mi cuenta sin que ninguno de mis amigos me sujetara el asiento de la bicicleta.

Al principio solamente podía hacerlo si empezaba con el pedal exactamente en la posición apropiada. Yo lo arreglaba en esa posición cada vez que iba a empezar. El gran momento de desafío llegó cuando me hice de cuenta que había un coche estacionado en un lugar muy transitado y yo tenía que pasarle por el lado sin desviarme demasiado hacia el centro de la calle. Salí tambaleando y justo cuando iba acercándome al supuesto coche, sentí pánico, viré y me caí.

No obstante, estoy empezando a sentirme más segura y lo que más me entusiasma es bajar alguna pequeña cuesta y sentir el viento contra mí. Todavía evito pedalear, deseando desesperadamente mantener la velocidad más baja posible. Además, es difícil confiar en que los frenos puedan parar la bicicleta tan bien como lo hacen mis pies.

Cuando llegue la primavera espero poder salir de picnic con mi hija de quince años. Mi hijo de seis me ha pedido que consiga un asiento para que lo siente detrás de mí en la bicicleta. Eso quizás esté todavía en un futuro lejano. A juzgar por la velocidad con que él está aprendiendo a manejar su propia bicicleta, es muy probable que él me lleve a mí de paseo antes que yo a él.

M.C.

...y a los veinte y nueve

La primera vez que intenté seriamente aprender a manejar un automóvil fue tomando algunas lecciones del programa auto-escuela que se ofrece en la escuela secundaria. El auto tenía transmisión automática. Todo terminó una semana más tarde, cuando yendo con mi madre al lado en el coche de la familia, me quedé atascada en una bocacalle (gracias a los misterios del embrague). Sobrecogida por el pánico, arremetí ciegamente contra una luz roja. Mi madre, que seguramente le había visto la cara a la muerte, puso el grito en el cielo. Yo me había quedado pasmada, ignorando la falta que había cometido. A ninguna de las dos nos importaba ya si yo volvía a manejar o no , así que jamás lo volví a intentar. Después de muchos años, sin embargo, oyendo a una amiga repetirme por centésima vez "¡Si sólo aprendieras a manejar!", se me ocurrió que sí, que podría. Hasta me podría comprar un pequeño auto usado. Ese mismo día llamé a una auto-escuela e hice cita para empezar mis lecciones.

Las lecciones eran fáciles, puesto que las auto-escuelas sólo entrenan a los estudiantes en coches automáticos. Era tan sencillo que pensé que pudiera haber estado manejando todos esos años. Hasta saqué mi permiso de conducir sin dificultad. Pero todavía me faltaba pasar por lo peor: El coche que quería tenía un embrague corriente. El recuerdo de aquel día terrible en la Escuela Secundaria militaba contra mi recién adquirida y vacilante confianza detrás del volante. Aun así me las arreglé para practicar por unas horas con el embrague lo suficiente para descubrir que tenía una increíble capacidad para atascarme, especialmente cuando venía alguien impaciente detrás de mí.

Pero las cosas empeoraron. Un amigo fue a ayudarme a comprar el auto, me llevó a casa y me dejó sola con él. Le di hacia atrás hasta llegar al medio de la calle y allí permanecí congelada --sin poder mover el coche en ninguna dirección. ¡Cómo lo odié! Lloré por horas. Pero, ¿por qué?

Me parecía extraño, pero yo en realidad no tenía miedo del automóvil, del tránsito o de la posibilidad de un accidente. Lo que me dominaba era un terror de lo desconocido.

Durante las próximas semanas vi muchas cosas claramente. Me di cuenta de que no había aprendido a manejar a los16 años como mis demás contemporáneos porque la idea total de "manejar" se había investido de un enorme poder simbólico. Quería decir – literalmente – todo lo que se pueda manejar – ambición, responsabilidad, independencia, crecimiento. Sentada detrás del volante, repentinamente me sentí de hecho "adulta", algo que nunca había sentido a pesar de tener 29 años y ser madre. De algún modo, toda un área de mi vida había permanecido sin desarrollar porque yo misma había evadido tomar esa responsabilidad.

Basándome en lo que he podido observar en mí misma y en otras personas, opino que pasado cierto punto, la edad cronológica tiene poco que ver con las diferentes etapas de desarrollo.

A.W.

cuando pienso en lo que es desarrollo...

Piense en lo que ha leído y discutido. Luego apunte frases o ideas que se le ocurren cuando piensa en lo que es el desarrollo.

Haga una colección

El crecimiento que se efectúa en un niño se manifiesta en todo lo que él o ella hace. Tony acaba de aprender a abotonarse y desabotonarse la ropa después de haberlo intentado por varios meses. Le menciona a su amiga Anita los botones rojos de su suéter y ofrece abotonárselos. A otra amiguita le demuestra que sabe hacerlo hasta con los botoncitos de la ropa de sus muñecas. En la casa de juguete sus quehaceres ahora se concentran en ponerse camisas, abotonárselas, desabotonárselas y quitárselas. Cuando pinta, llena el papel de grandes manchas de pintura que él llama botones.

Si uno se limita a escuchar a los niños, a veces es difícil recordar los cambios que ocurren día tras día o semana tras semana. Pero se pueden mantener apuntes de las conversaciones de los niños, de sus cuentos, lo que construyen con bloques, lo que pintan, o las preguntas que hacen. Así podrá usted trazar un plano de los cambios en su comportamiento y empezará a notar cómo se va perfilando su desarrollo.

Una de las maneras de mantenerse al tanto es hacer colecciones. Una colección debe extenderse por lo menos a un periodo de varias semanas, y hay muchos modos de hacerla. Por ejemplo, si decide hacer una colección de las preguntas que hace el niño, las puede ir apuntando según las oye. Es muy fácil hacer una colección de dibujos y pinturas siempre que el niño esté de acuerdo con prestarle sus dibujos y pinturas – pero acuérdese de devolverlas cuando termine. Si le interesan las contrucciones de bloques, fotografíelas o haga dibujos de ellas.

Una grabadora ayuda a coleccionar los cuentos o las ocurrencias de los chicuelos. Las colecciones le ayudarán a notar el crecimiento de varios modos:

- manteniéndole al tanto de lo que sucede con el niño durante varias semanas o meses;
- haciendo posible comparar dos o tres niños de la misma edad para notar diferencias y similaridades en el modo en que aprenden algo nuevo;
- como punto de comparación para lo que hacen los niños de distintas edades.

1. Decida lo que desea observar.
   Podría ser el modo en que los niños ven el papel que desempeñan diferentes personas. En sus cuentos se manifiesta cómo cambian estas ideas.
   Podría ser la capacidad del niño para comunicar sus ideas a los otros durante los juegos o cómo se adhiere a las reglas del juego.

2. Decida si quiere observar a un niño, a dos o tres niños, o a niños de diferentes edades.

3. Decida cómo desea hacer la colección.
   Podría decidirse por dibujos, grabaciones de cuentos o apuntes sobre los juegos. (Acuérdese de marcar lo que colecciona con el nombre y la edad del niño y la fecha.)

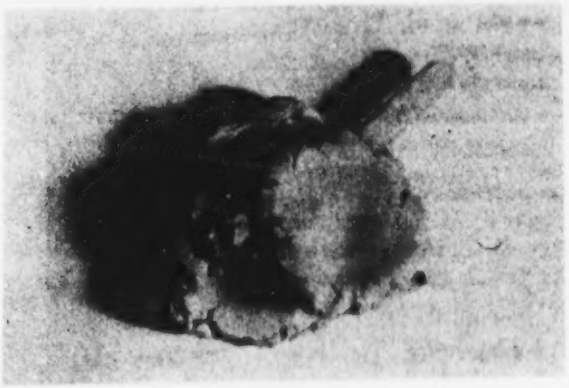
4. Haga la colección. (Esta fase puede durar varias semanas o meses. Mientras más tiempo le dedique usted, más evidencia tendrá del desarrollo.)

5. Revise su colección.
   Ponga los cuentos en orden de fechas y los dibujos en orden de edad, de niños menores a mayores.

6. ¿Hay cambios? ¿Cuáles son? Cuando complete su colección, puede comparar los cambios que usted note con los que hayan notado otros padres.

Algunas ideas para las colecciones:

- dibujos que hacen los niños de sí mismos
- ejemplos de conversaciones entre niños.
- lo que hacen los niños con un instrumento musical
- el modo en que los niños explican la función de diversos objetos
- situaciones en que demuestran comprender los sentimientos de otros niños
- los juegos preferidos
- los movimientos que pueden hacer
- el concepto de los niños sobre el tiempo



3 anôs

4 años

5 años

6 años

He aquí una colección de fotografías de trabajos en plasticina hechos por niños que varían de los 3 a los 6 años de edad. Están arreglados en orden, tal como usted haría con su colección. Mire bien las fotografías.

¿Qué cambios puede usted notar?

Sesión 6

HAY QUIENES NECESITAN CUIDADOS ESPECIALES

4 5 **6** 7 8 9 10 11

- **Razones para necesitar cuidados especiales**
- **¿Qué se entiende por la necesidad de cuidados especiales?**
- **Cómo hallar acomodo en el hogar**
- **Cómo hallar acomodo en la escuela**

¿Qué se entiende por la necesidad de cuidados especiales?

Los niños con necesidades especiales son los que a menudo se denominan "impedidos" o "desaventajados": Algunos tienen defectos de la vista o del oído. Otros son tullidos y tienen que llevar apoyos en las piernas para poder caminar. Aun otros necesitan de atención especial para poder aprender a hablar, leer o jugar con otros niños.

¿Qué le sugiere a usted la palabra "impedido" o "desaventajado"? Para descubrirlo, pruebe los siguientes ejercicios.

Asociación de palabras

> Encabece un papel con la palabra "impedido". Tome cinco minutos para apuntar todas las palabras (imágenes e ideas) que se le ocurran en relación a esa palabra. Ahora compare apuntes. ¿Cuáles son las palabras o ideas mencionadas con más frecuencia?

Para la mayor parte de nosotros, el término "impedido" evoca imágenes de desgracia y vergüenza. Nos sugiere una persona que siente lástima de sí misma o que espera que otros le tengan lástima.

Los maestros y terapeutas que se ocupan de niños saben que si esas necesidades especiales se proveen decorosamente, el niño que nace ciego, sordo o tullido puede desarrollarse con confianza en sus propias habilidades y talentos. Si por lo contrario no se responde a estas necesidades adecuadamente, la frustración y descontento del niño o niña sí puede llegar a ser un verdadero impedimento. Para la mayoría de los niños, sin embargo, la idea de ser "desaventajado" no tiene que existir, a menos que las actitudes de los demás le hagan sentir que no llena las expectaciones normales.

Para considerar:
¿Hay alguna diferencia entre la necesidad de *cuidados especiales* y estar impedido?

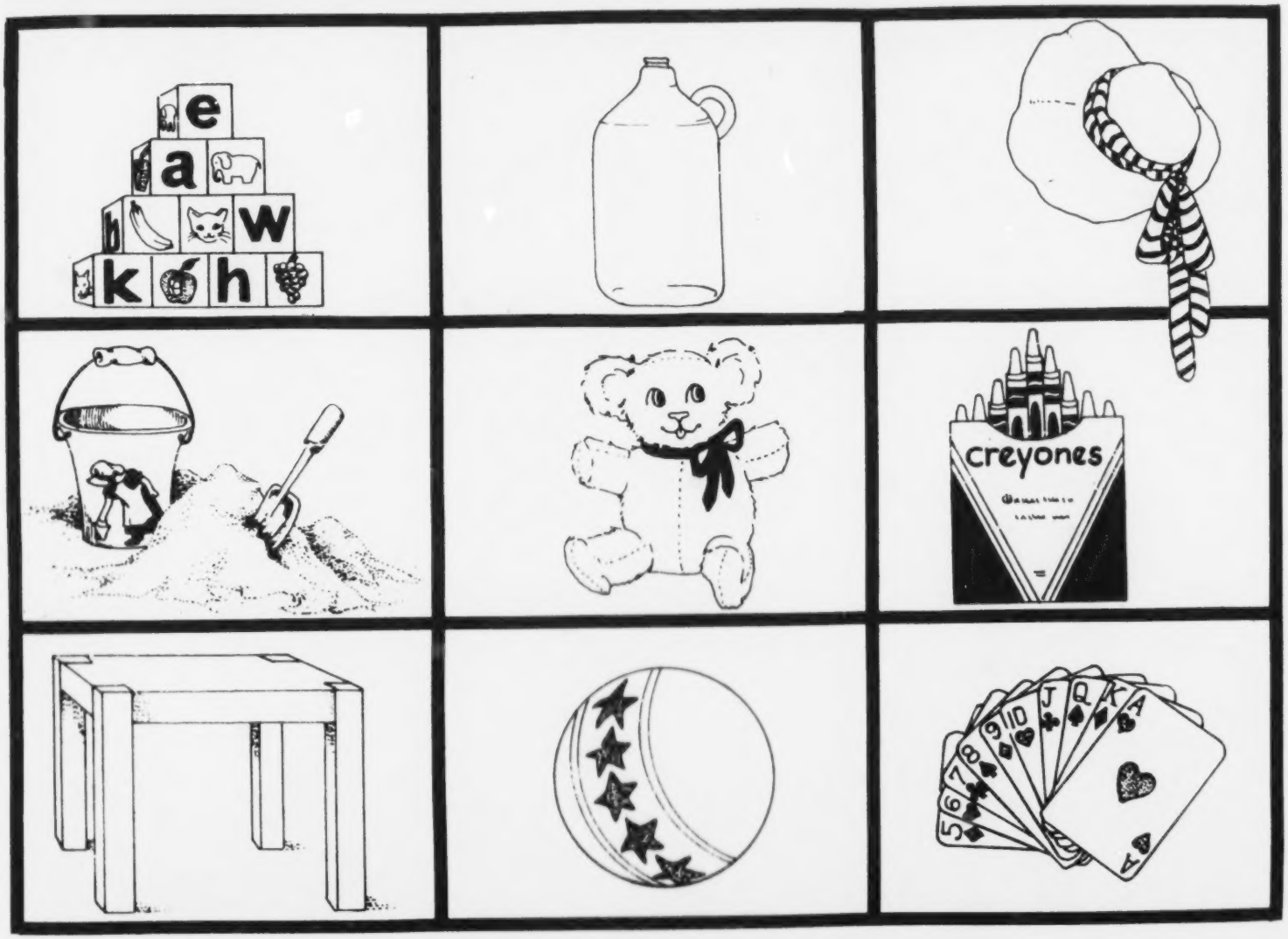
JUEGOS DE NIÑOS

Sesión 7

5 6 **7** 8 9 10 11 12

- Jugando
- Todo está en el juego
- Juegos a diferentes edades
- Colaborando en los juegos de niños

LOS JUEGOS A DIFERENTES EDADES



COLABORANDO EN LOS JUEGOS DE LOS NIÑOS

Antes de intentar ayudar a un niño en su juego, hágase las preguntas siguientes:

¿Cómo juega el niño cuando está solo?

¿Con qué materiales le gusta más jugar?

¿Que' es lo que sabe hacer bien? ¿Qué le da trabajo?

Al mismo tiempo, lo que usted haga depende del papel que está desempeñando y de lo que usted desea que el niño logre por medio de esa actividad.

¿QUE PAPEL VA USTED A DESEMPEÑAR?

¿El de compañero de juegos?

¿El de alguien que provee materiales?

¿El de alguien que contesta las preguntas y da información?

¿El de maestro o maestra?

¿Una combinación de éstos?

¿QUE DESEA USTED QUE EL NIÑO PUEDA LOGRAR?

¿Alguna habilidad en especial?

¿La oportunidad de trabajar junto con otros?

¿La oportunidad de contestar a algunas de sus propias preguntas?

¿Divertirse?

¿Alguna otra cosa?

¿Una combinación de estas cosas?

LOS NIÑOS Y SU ARTE

67 8 9 10 11 12

Sesión 8

- Un sinfín de materiales fantásticos
- Lo que el niño quiere decir
- Cómo observar a un niño que dibuja

LO QUE EL NIÑO QUIERE DECIR

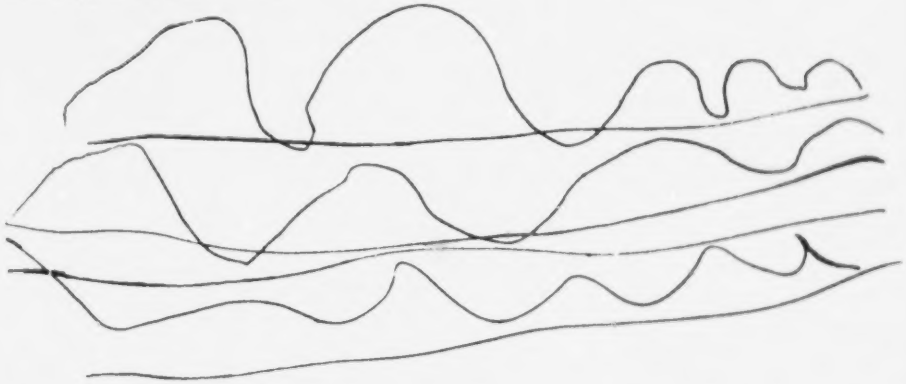
Si un niño o niña quiere hablarle de sus dibujos, aliéntelo. Hable de lo que el niño ha hecho, no de lo que a usted le gustaría ver en el dibujo. Trate de mencionar las cosas que le importan más al niño — lo que está dibujando, cómo ha usado los materiales. Si lo que usted le dice tiene que ver con lo que usted ve, sus comentarios pueden ayudarlo a darse cuenta de lo que puede lograr y de las posibilidades que le ofrece el dibujo.

Trate de no hacer comentarios como "la gente no tiene el pelo azul". Los dibujos son como los juegos. No son fotografías, no tienen que ser realistas. Mientras dibuja a una mujer de pelo azul, el niño quizás esté tratando de aprender a usar el creyón de una manera distinta, de descubrir cómo pintar el cabello o de buscar el modo en que la figura parezca una mujer. A lo mejor el niño no se da cuenta de que los trazos son azules, ni le importa.

Evite hacer preguntas como: "¿Estabas contento cuando pintaste esto?" o "¿Te salió como querías?" Ese tipo de preguntas podría llevar al niño a responder sólo para darle gusto.

¿Qué le diría usted a los niños que hicieron estos dibujos?

Si el niño le pregunta: "¿Te gusta?", usted podría responder: "Sí, me gusta como hiciste algunas de las líneas curvas y otras derechas." ¿Qué otros comentarios podría usted hacer?



Si el niño declara: "Este es mi coche", usted podría decirle: "¡Qué buenas ruedas tiene! ¿Corre muy rápido?"

¿POR QUE OBSERVAR AL NIÑO QUE DIBUJA?

Durante el corto tiempo en que dibuja, tal vez el niño o niña se afane con los materiales, descubriendo que la pintura liquida se riega y se entremezcla, que las tizas embarran y los creyones se quiebran. Quizás se de cuenta de que algunas formas o colores le hacen recordar ciertas sensaciones o experiencias. La pintura y los pinceles a veces son como extensiones del cuerpo del niño, que los usa chapoteando a manotazos para descargar su ira o su entusiasmo.

La observación del niño mientras dibuja, le permite a usted averiguar algo sobre:

el niño como individuo – lo que puede lograr, lo que le importa, lo que está tratando de aprender, la manera en que está tratando de hacerlo;

la experiencia misma de pintar o dibujar – lo que puede significar para cada niño o niña, las destrezas que requiere, lo que puede enseñarle al niño.

"No importa lo que dibujen, los niños se estan retratando a sí mismos — sus dibujos representan lo que pueden hacer con las manos y con los materiales, algo de lo que existe en su mente y mucho de lo que entienden o sienten en cuanto al mundo y ellos mismos en ese momento."

MAS DATOS SOBRE EL PEQUEÑO ARTISTA

78 9 10 11 12 13

Sesión 9

- El tipo de dibujo
- ¿Por qué varía el estilo?
- Descubra su propio estilo

¿POR QUE VARIAN LOS ESTILOS?

¿Por qué tienen los niños diferentes estilos de dibujar?

Al pensar en esta pregunta, sería provechoso considerar el tema más general de la *personalidad*. Cada niño o niña tiene una personalidad distinta de todos los demás y esto afecta todo lo que hace, incluyendo el dibujo.

¿Cómo se desarrolla la personalidad? No hay respuesta cabal a esta pregunta. Pero dos cosas que contribuyen a la formación de la personalidad son la *disposición* y la *experiencia*. En la creación artística del niño se pueden ver señales de ambas.

LA DISPOSICION

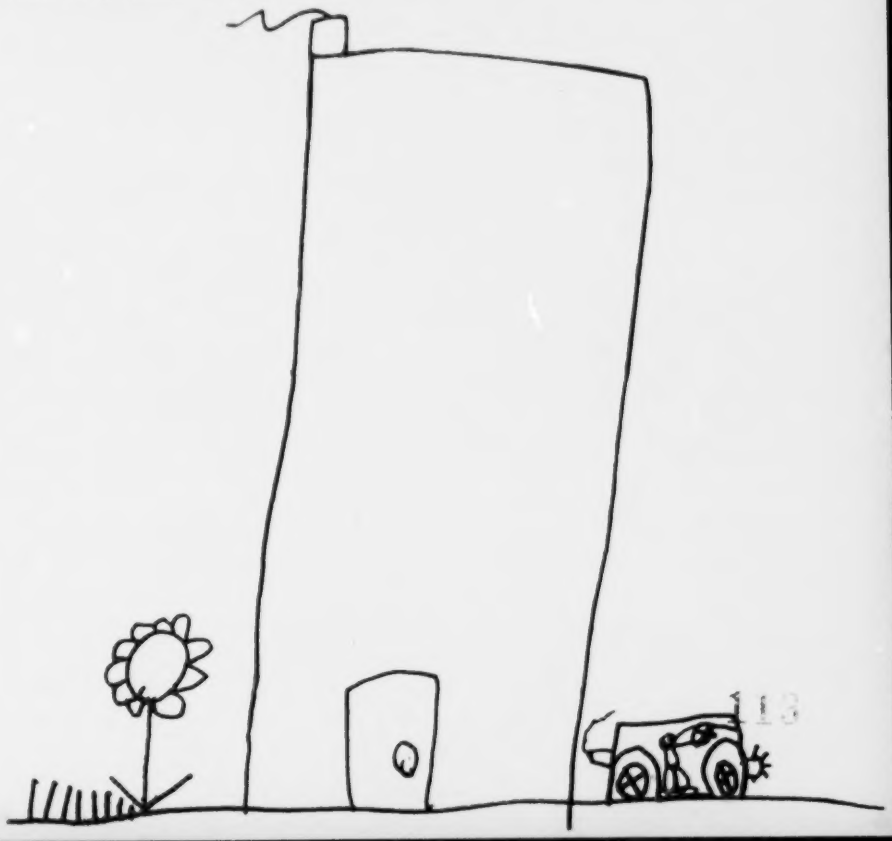
Muchos padres y madres aseguran que cada uno de sus hijos era diferente de los otros desde el momento de nacer. Quizás el primero fuera alborotadizo y el segundo callado, o el primero tranquilo y el segundo asustadizo y nervioso. Cada individuo tiende a comportarse de una manera especial que, hasta cierto punto, está determinada por su "ritmo" particular. Algunas personas se mueven rápidamente, otras son más lentas. Esta tendencia a comportarse de una manera especial es lo que llamamos disposición. Puesto que muchos niños muestran una disposición particular al nacer (antes de sentir la influencia de otras personas), algunas autoridades opinan que es una cualidad innata. Creen que la disposición puede ser moldeada por otras personas y experiencias pero nunca cambiada totalmente.

La disposición del niño se manifiesta en casi todo lo que hace. Al caballete, hay niños que pintan sin descanso, aplicando los colores rápidamente, sin importarles que la pintura gotee o los salpique. Otros trabajan con lentitud y cuidado, empezando de nuevo cada vez que se les daña una línea.

LA EXPERIENCIA

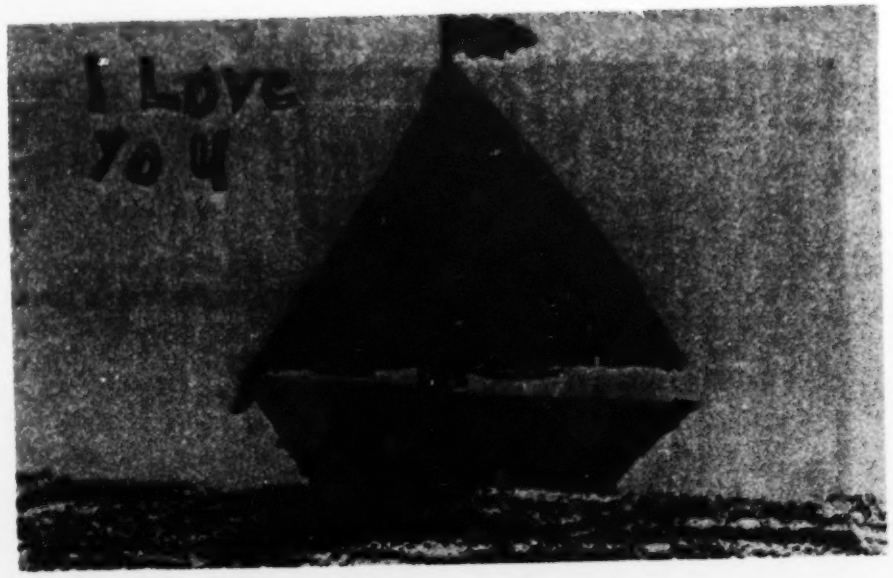
La experiencia consiste en el contacto del niño o niña con las personas y cosas de su mundo. Hay muchos tipos de experiencia que influyen en la personalidad del niño y su estilo de pintar.

En los dibujos de un niño aparece constantemente lo que existe en su ambiente familiar. Por ejemplo, si se le pide a un niño de la ciudad que dibuje su casa, el dibujo podría parecerse a éste:



Sesión 9: MAS DATOS SOBRE EL PEQUEÑO ARTISTA

Pero un niño del campo podría dibujar su casa de este modo:



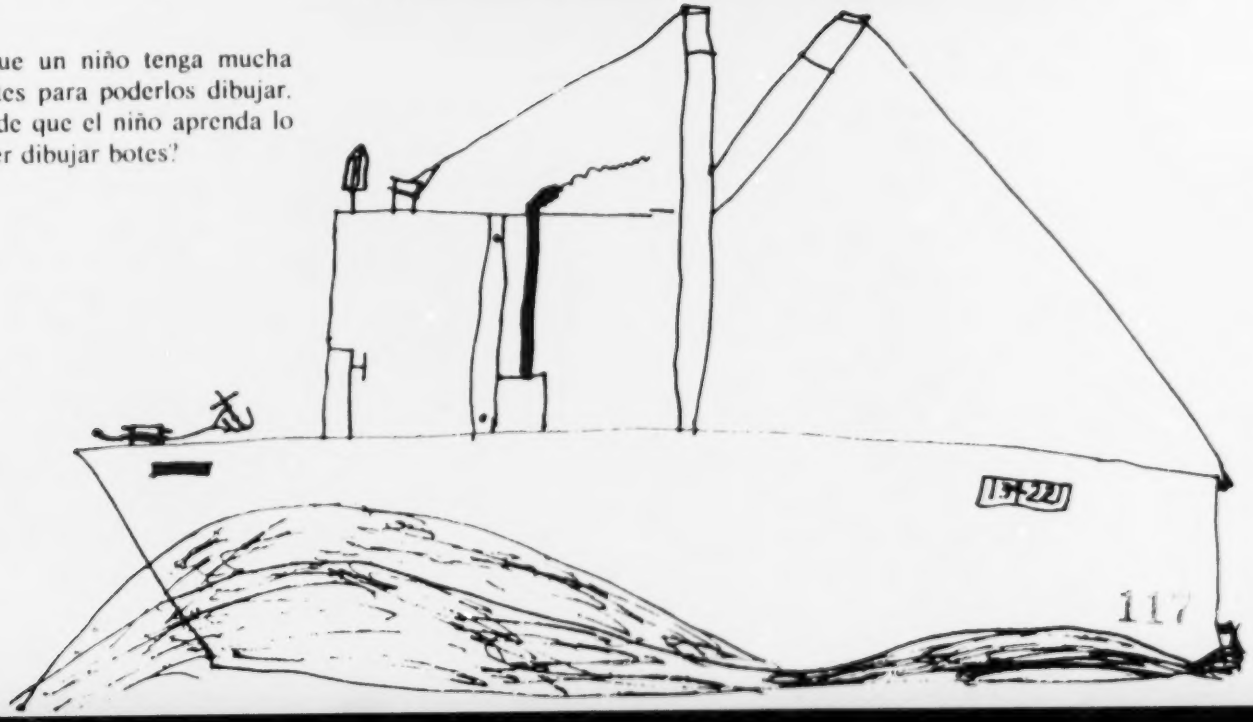
No es solamente lo que ve el niño sino su manera de ver las cosas lo que resalta en sus dibujos. Uno de estos dibujos fue hecho por un niño cuyo padre era dueño de una barca. Pasaba muchas horas en el ambiente de las barcas y deseaba llegar a ser pescador. El otro dibujo es de una niña del mismo lugar a guien le gustaban mucho los paseos en bote.

¿Puede usted adivinar de cual nino es cada dibujo?

¿Como se diferencian?

¿Como ha sido afectado el estilo de cada niño por su experiencia?

No es necesario que un niño tenga mucha experiencia con botes para poderlos dibujar. ¿Hay otros modos de que el niño aprenda lo suficiente para poder dibujar botes?



Sesión 9: MAS DATOS SOBRE EL PEQUEÑO ARTISTA

Lo que *siente* un niño respecto a si mismo, otras personas, acontecimientos, lugares y cosas es otra parte importante de su experiencia.

Por ejemplo, si un niño está seguro de si mismo, sus dibujos serán grandes, vivos, llenos de inventiva. Pero otro que se sienta inseguro, preocupado por la imagen que proyecta a los demás, quizás trabaje lentamente, con tanto cuidado que hasta vuelve a hacer dibujos que le han salido bien.

Los acontecimientos en la vida de cada niño despiertan sensaciones que llevan a los dibujos –el valor que sintió al atreverse a jugar con un perro, el entusiasmo de un viaje al supermercado, o la emoción de la víspera de Halloween.

COMO ENFRENTARSE CON EL MIEDO

39 10 11 12 13 14

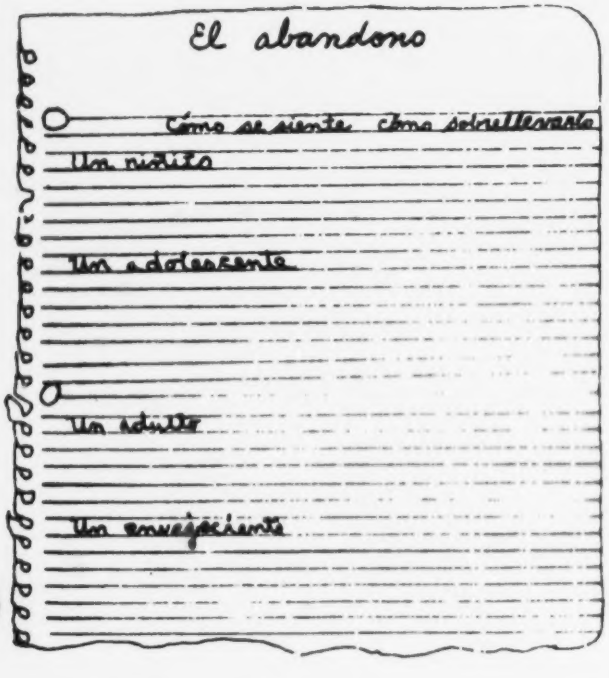
Sesión 10

- El miedo es...
- Los temores y el desarrollo
- Cómo ayudar

LOS TEMORES Y EL DESARROLLO

Sentir miedo es natural y forma parte importante del mecanismo de defensa propia. El miedo provoca un estado de vigilancia — un modo de reaccionar ante algo que no podemos controlar ni comprender. Durante su crecimiento, cada persona aprende a vencer algunos de sus temores y a sobrellevar otros. Según vamos madurando, nuestros temores cambian y así también el modo de enfrentarnos con ellos.

CONSIDERE EL MIEDO DE SER ABANDONADO O MARGINADO. ¿QUE SIGNIFICA ESTO A DIFERENTES EDADES? ¿COMO SE SOBRELLEVA ESTE TEMOR EN LAS DIFERENTES ETAPAS DE LA VIDA?



EL MIEDO

COMO AYUDAR

Al enfrentarse con el miedo en niños de temprana edad, hay que encontrar la manera de hacerlos sentir mejor. Concentre su atencion en que el niño se sienta a gusto.

> Juanito, de tres años, corre llorando del patio de recreo. Se ve atemorizado. Es posible que ni siquiera pueda explicar lo que le pasa. Hay que tranquilizarlo y consolarlo. Echele el brazo y háblele en voz baja. Un niño se acalora con la agitación. Ayúdele a quitarse el abrigo; enjúguele la cara suavemente. Estos actos contribuyen a que el niño se sienta protegido y seguro — capaz de desahogarse un poco.

En cualquier situación que provoque el temor de un niño, es importante ofrecerle la seguridad — de que usted lo protegerá, de la capacidad del niño mismo para sobrellevar la situación, sea lo que sea — y no criticarlo ("Vamos, sé un hombrecito"). Por ejemplo, usted puede decir: "Voy a sentarme aquí contigo hasta que te sientas mejor. Después puedes contarme lo que pasó." Para ayudar a los niños a enfrentarse con sus temores, hay que respetar sus temores. Trate de ponerse en el lugar del niño. *Observe, escuche, consuele y asegure.* Trate de ayudar al niño a determinar lo que él mismo puede hacer cuando siente miedo.

Aunque el miedo es una parte normal de la vida, hay que ayudar a los niños a sobrellevarlo. Escucharlos es una buena manera de ayudar. Si se escucha con respeto lo que dicen los niños, ellos sienten confianza para decir lo que piensan y hacer preguntas. Generalmente, el niño se siente aliviado al poder hablar de sus temores, saber que a otros niños también les da miedo y que padres y maestros pueden sentir miedo y a pesar de todo, desempeñarse bien.

Es importante recordar que llamar a un niño "flojo" o "llorón" no disipa su temor; lo único que se logra es humillarlo y avergonzarlo. Es mejor decir con naturalidad:

> "No es nada, a todo el mundo a veces le da miedo." O "Cuando te sientas mejor veremos lo que se puede hacer."

Cuando un niño está atribulado, es de suma importancia ver lo que se puede hacer.

> Pepito se ha quedado llorando en la puerta del centro de cuidado infantil después que su padre se ha despedido y se ha ido al trabajo. Hay que recordarle a Pepito dónde va a estar su padre y a qué hora volverá. "Se ha ido a trabajar a la tienda — tú sabes dónde es — y te volverá a buscar esta tarde después que duermas la siesta."

Después Pepito necesita algo con qué entretenerse: haciendo un rompecabezas o construyendo con bloques — alguna actividad que le presente un problema que resolver.

En algunos casos, el mejor modo de ayudar a un niño es logrando que él o ella se ayude a sí mismo(a).

> Gina, de cuatro años, ha sido empujada al suelo durante un juego en que corría. Cuando se calma su llanto, la maestra le ayuda a soplarse la nariz y le da un pedazo de algodón con un poco de antiséptico para que se limpie la rodilla. "¿Te sientes mejor ahora, Gina?", le pregunta la maestra. "Sí", contesta la niña. "¿Vio? Me supe curar la rodilla yo solita."

COMO ENFRENTARSE CON LAS RABIETAS

10 11 12 13 14 15

Sesión 11

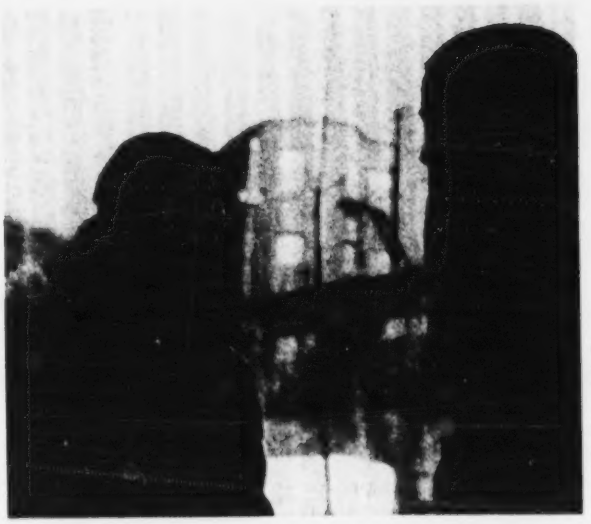
- **Enfadarse es . . .**
- **Las rabietas y el desarrollo**
- **Cómo usted puede ayudar**

LAS RABIETAS Y EL DESARROLLO

Algo que le ayudará a entender el comportamiento de un niño enfadado es pensar en cómo van cambiando con la edad las necesidades y los sentimientos de las personas.

¿Por qué podría un niño mostrar enojo con usted u otro adulto? ¿Qué es lo que haría el niño?

¿Se ha enfadado usted alguna vez en su hogar? ¿Qué hizo entonces?



Dave Robinson, E.D.C.

¿CUALES SON LAS MANERAS DE HABERSELAS CON ESTOS SENTIMIENTOS A DIFERENTES EDADES?

¿QUE TIPOS DE FRUSTRACION O ENOJO CREE USTED QUE SON MAS FACILES DE ABANDONAR CON LA EDAD? ¿POR QUE?

LAS CAUSAS COMUNES DEL MAL HUMOR Y LAS FRUSTRACIONES

Haga un cuadro enumerando lo que usted cree que puede frustar o poner de mal humor a un niño de cuatro años. ¿Qué cosas frustran o enfadan a alguien de catorce años? ¿De treinta y cuatro años?

Causas de mal humor o frustración

edad -4	-14	-34

EL MIEDO

COMO AYUDAR

Jeannette G. Stone, E.D.C.

Hay un grupo de chicos edificando una complicada estructura de bloques. Usted viene a decirles que es hora de recoger y ordenar. Ellos protestan: "¿Un ratito más?" Usted se pone a recoger los bloques. Los pegueños arman un alboroto empujando y desordenando los bloques.

Considere el efecto que tendrían estas palabras: "¡Si no recogen y se portan mejor, mañana no podrán jugar con los bloques!" O el efecto de éstas: "Es difícil dejar de jugar y empezar a recoger cuando uno está ocupado con los bloques, pero es hora de salir al patio de recreo...y no olviden que hoy podemos usar la montaña rusa grande...a ver, yo les ayudo a recoger."

¿QUE OTRA COSA PODRIA USTED HACER EN ESTA SITUACION?

¿SE HA PROVOCADO ALGUNA VEZ EN LOS NIÑOS UNA REACCION AGRESIVA POR ALGO QUE USTED HAYA DICHO O HECHO?

¿QUE HIZO USTED ENTONCES?

Los juegos con bloques a menudo presentan escenas de conflicto tanto como de cooperación. Es tan frecuente ver que cuando se coloca cuidadosamente el último bloque sobre la torre más alta, la estructura se debilita y se desploma — o, lo que es peor, algún chico tropieza con ella. El adulto puede intervenir para resolver estas situaciones.

> "Miguel, no me gusta que derribes los edificios que hacen otros. Esa gritería no va a ayudar a nada, Juan. Vengan, vamos a arreglarlo. Vamos a empezar a colocar de nuevo los bloques grandes abajo, según estaban antes."

Además, el adulto puede ayudar al niño a articular su enojo en palabras.

> "Basta, Juan. No le peques a Miguel. Dile que deje tus bloques en paz. Y tú, oye lo que él te dice, Miguel."

Sin embargo, el comportamiento agresivo no es siempre "malo". Hay muchos niños que expresan su agresividad en maneras perfectamente aceptables. Pueden reñir entre sí y conformarse si pierden la disputa. A estos niños les gusta tratar de resolver los rompecabezas más difíciles y encaramarse a lo más alto del gimnasio-laberinto. Saben defenderse si alguien los trata mal. Saben decir: "Deja que yo lo haga — lo puedo hacer yo solo." O: "Mamá, quiero ponerme la camisa azul en vez de ésta." O: "Espera un momento, todavía no he terminado con eso." Muestran energía para expresar sus ideas y sus necesidades, pero no para hacer daño a los demás.

¿SE LE OCURREN A USTED ALGUNOS EJEMPLOS DE AGRESIVIDAD ACEPTABLE?

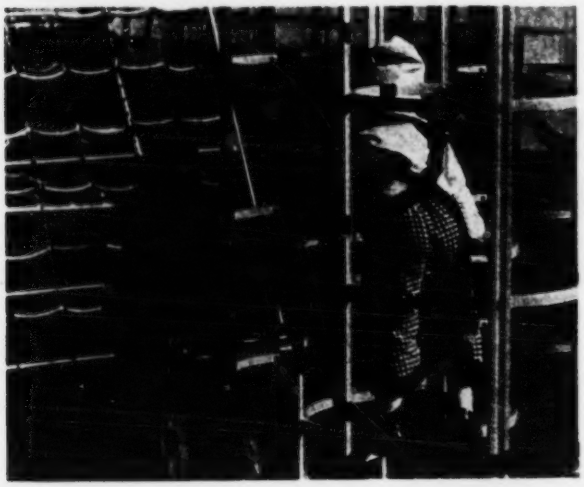
¿COMO REACCIONABAN SUS PADRES HACIA LA AGRESIVIDAD? ¿RECUERDA USTED HABER SIDO PREMIADO O CASTIGADO POR COMPORTARSE AGRESIVAMENTE?

¿COMO ESPERA USTED QUE UN MAESTRO DE SU CENTRO CONTROLE LA AGRESIVIDAD EN LOS NIÑOS? ¿POR QUE?

COMO EVITAR LA AGRESION

El adulto puede ayudar a los niños evitando que surjan conflictos en primer lugar. Aquí se demuestran varias maneras de guiar la energía y evitar las riñas.

Juegos agresivos: trepar, dar volteretas, boxear, cantar y bailar. Estos tipos de juego hacen milagros si se supervisan con cuidado y buen humor y se llevan a cabo en un espacio apropiado.



Juegos con agua: no sólo son calmantes y sosegados, sino que fascinan a los chicos. Ellos se distraen con las burbujas y las tazas de medir porque les encanta experimentar.

Actividades manuales: los niños pueden expresar sus impulsos agresivos usando creyones, modelando con plasticina, o trabajando con arena o pintura.

Juegos de fantasía: los niños expresan sus experiencias y sentimientos en la dramatización de escenas. Frecuentemente expresan en estos juegos las aventuras que esperan o desean tener.

Otra manera de evitar las rabietas (los berrinches) es conociendo a fondo a su niño o niña. Siempre que pueda, saque tiempo para hablar y jugar con él o ella. Una conversación tranquila (no sea averigüado, sino sincero y amable) le deja saber al niño que usted realmente se interesa por él.

Manténgase alerta para cualquier señal de dolencia o cansancio en los niños. A veces se ponen irritados y de mal humor cuando no se sienten bien. En ese caso, necesitan descansar o hacer tareas fáciles.

Por más que un adulto trate de evitar conflictos de agresión, éstos siempre van a ocurrir y tienen que ser aplacados. El niño se siente más seguro y aprende a controlar su propio mal humor cuando el adulto firmemente pone fin al berrinche sin dar rienda suelta a su propia irritación.

Trate a los niños como individuos. Póngase a tono con ellos. Trate de comprender sus sentimientos y su conducta según va pasando el día. Ellos necesitan su ayuda cuando más enfadados están. Necesitan poder decirle lo que sienten y comprender la razón de su propio enojo. A los niños les toma mucho tiempo aprender a articular sus sentimientos en palabras y escuchar las razones de los demás, especialmente cuando tienen coraje.

UN ESTADO DE DEPENDENCIA Y CARIÑO

11 12 13 14 15 16

Sesión 12

- Lo que significa depender de otros . . . el cariño . . .
- El estado de dependencia y el desarrollo
- Cómo ayudar
- El cariño se nota

EL ESTADO DE DEPENDENCIA Y EL DESARROLLO

El estado de dependencia — la necesidad de otros seres — nunca desaparece; cambia según pasamos de la niñez a la madurez.

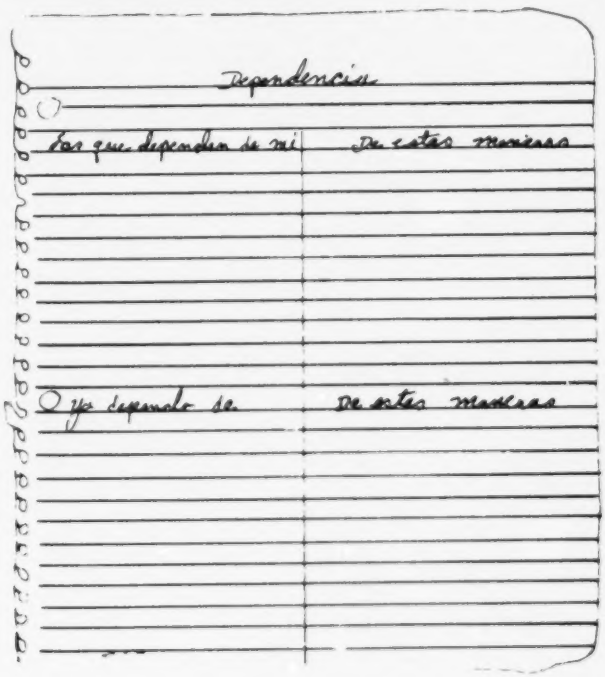
> "Me sentí bien cuando el Sr. Adams se lastimó la espalda y me llamó para pedirme que lo llevara al hospital. Me alegré de que él sintiera la confianza de poder pedirme ayuda. Y me di cuenta de que habrá alguien que me quiera ayudar a mí también cuando lo necesite."
>
> "Me gusta pensar que soy una persona muy independiente, pero francamente estoy contenta de tener vecinos que están listos para ayudar — sea a arrancar el auto cuando se le descarga el acumulador o quedarse en mi lugar cuando alguno de los chicos está enfermo y tengo que ir a trabajar."

¿Qué nos dicen estos comentarios de un adulto sobre la dependencia entre personas adultas?

La independencia empieza a medida que el niño empieza a sentir satisfacción de poder valerse por sí solo. Pero por más independiente que se sienta o demuestre ser un niño, él o ella siempre tendrá la necesidad de recurrir a alguien cuando necesita ayuda, porque ese intercambio de ayuda entre personas es parte de la existencia misma.

LA DEPENDENCIA EN SU PROPIA VIDA

Haga un cuadro que enumera los que dependen de usted y en qué maneras y las personas de quienes usted depende y en qué maneras.



¿HA SENTIDO USTED ALGUNA VEZ EL DESEO DE APOYARSE EN ALGUIEN? ¿EN QUE MOMENTOS? ¿COMO SE MANIFIESTA SU DESEO EN LO QUE DICE O HACE?

¿HASTA QUE PUNTO DESEA USTED DEPENDER DE OTROS?

¿HASTA QUE PUNTO QUIERE QUE DEPENDAN DE USTED OTRAS PERSONAS?

EL ESTADO DE DEPENDENCIA
COMO AYUDAR

Los niños de corta edad precisan ayuda para poder valerse, y nadie por mayor que sea deja de necesitar la atención y el cariño de sus semejantes. No obstante, el niño desarrolla su independencia constantemente en modos que necesita poner a prueba. Nuestro problema como padres es saber qué y cuánto hacer por ellos — ayudarles lo suficiente pero no demasiado y en los momentos precisos. ¿Qué es lo que deben hacer por sí mismos? ¿Cuáles son las maneras de enseñarles a tener confianza en sí mismos?

Ninguna de las preguntas siguientes tiene respuestas fáciles. Discútalas con su grupo.

- ¿CUANDO DEJA UNO DE SENTIR QUE DEPENDE DE SU FAMILIA? ¿SON DIFERENTES EN ESTO LOS VARONES DE LAS MUJERES?

¿CUANDO ES DEMASIADO GRANDE PARA LLORAR UN NIÑO QUE SE HA HECHO DAÑO O QUE ESTA PREOCUPADO?

¿HAY PELIGRO EN DEJAR A UN NIÑO AFUERA SOLO?

¿CUANDO APRENDEN LOS NIÑOS A VESTIRSE SIN AYUDA? ¿CUANTO TIEMPO LES TOMA APRENDER A MANEJAR CON FACILIDAD LOS CIERRES Y LOS CORDONES DE LOS ZAPATOS? (¿Y CON SUFICIENTE RAPIDEZ PARA COMPLACER A PADRES Y MAESTROS SIEMPRE OCUPADOS?)

- SUPONIENDO QUE USTED OYE DECIR QUE RICARDO, DE CUATRO AÑOS, SE VISTE COMPLETAMENTE SOLO TODOS LOS DIAS, ¿QUIERE DECIR ESTO QUE ES UN NIÑITO MUY INDEPENDIENTE?

Edward T. Joyce, E.D.C.

La vida de un niño equivale solamente a un tercio o a un cuarto de la edad de usted. La habilidad que tienen para hacer muy bien algunas cosas, a veces nos engaña y nos hace pensar que tienen más capacidad de lo que pensábamos. Tenemos que recordar que a menudo son menos independientes de lo que les gustaría demostrar.

A Julio le encanta que le digan que es grande. Camina a zancadas y le gusta treparse en el árbol que está frente a su casa. Pero corre a la cama de sus padres cada vez que lo despierta una pesadilla.

Brenda se mete solita en su "traje de nieve" y sale disparada de su apartamento antes de darse cuenta que tiene que ir al baño.

Cada niño actúa según su edad. Un momento son grandes y fuertes y el próximo minuto se apegan y piden sostén.

HAY QUE EXPLORAR NUESTROS VALORES

12 13 14 15 16 17

Sesión 13

- El niño ideal
- Una ojeada al niño en su hogar
- Clasificación de rasgos de conducta

HABLEMOS DE DISCIPLINA

13 14 15 16 17 18

Sesión 14

- Lo que se entiende por "disciplina"
- Observemos a Raquel en su hogar
- Cómo influenciar la conducta

SU FAMILIA Y LOS DEMAS

14 15 16 17 18 19

Sesión 15

- **Mi familia y yo**

PADRES Y MADRES SIN COMPAÑERO

15 16 17 18 19 20

Sesión 16

- Las estadísticas
- Miguel se cría con uno de sus padres
- Carta de Neti
- Problemas y posibilidades

FAMILIAS CON SOLO UNO DE LOS PADRES: LAS ESTADISTICAS

En este programa usted va a escuchar una variedad de historias sobre padres y madres que crian solos a sus hijos. Algunas de estas personas nunca se han casado. Para otros el matrimonio ha terminado en separación, divorcio o muerte. Al estudiar las cifras demográficas se nota que estos casos individuales se elevan a un crecido numero de familias.

¿CUANTOS NIÑOS?

Una manera de enfocar este problema es contando el número de niños que viven con sólo uno de sus padres. En 1975, uno de cada seis niños en este país vivía o con su padre o con su madre.

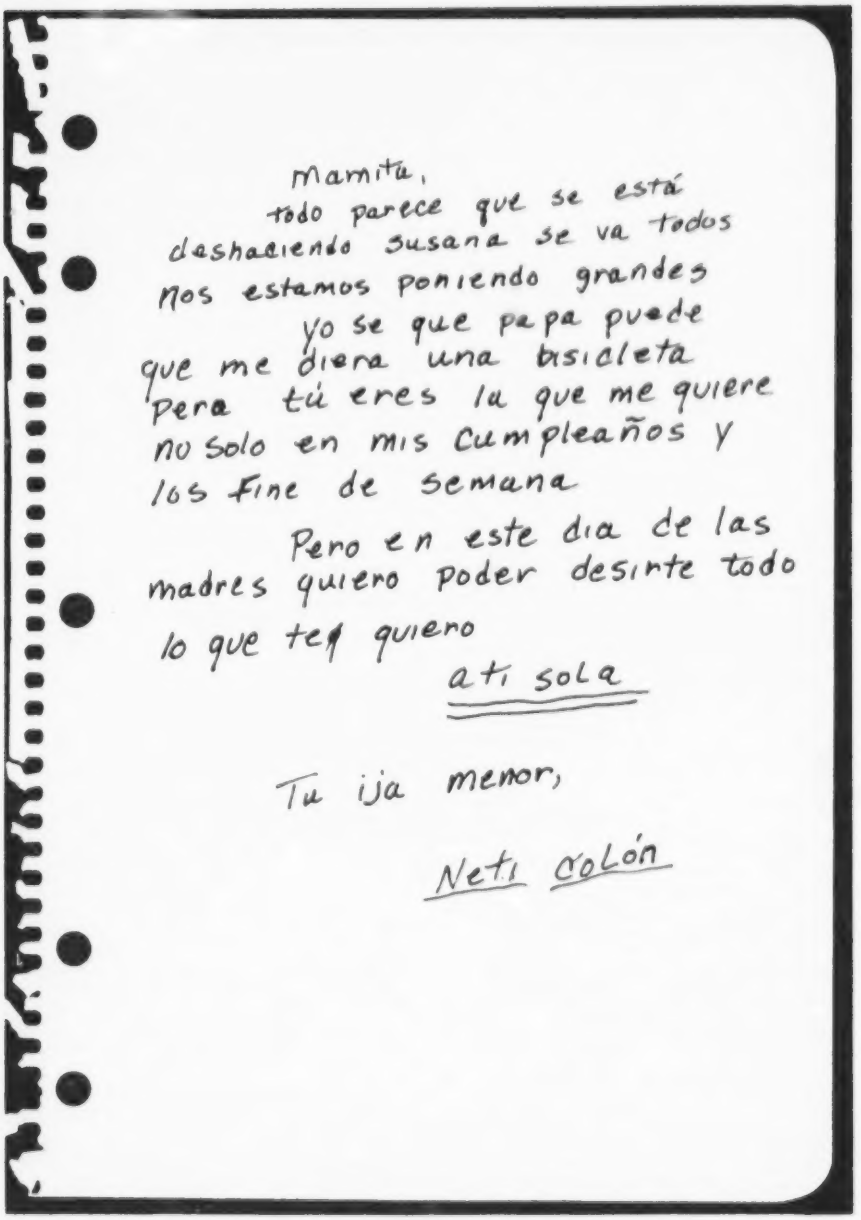
EDC/Betsy Cole

MAS DE DIEZ MILLONES DE NIÑOS VIVEN SOLOS CON SU MADRE.

MAS DE UN MILLON DE NIÑOS VIVEN SOLOS CON SU PADRE.

EN TOTAL, MAS DE ONCE MILLONES DE NIÑOS VIVEN O CON SU PADRE O CON SU MADRE.

Carta de Neti



Mamita,
todo parece que se está deshaciendo Susana se va todos nos estamos poniendo grandes yo se que papa puede que me diera una bisicleta pera tú eres la que me quiere no solo en mis Cumpleaños y los Fine de semana

Pero en este dia de las madres quiero poder desinte todo lo que teq quiero

ati sola

Tu ija menor,

Neti Colón

¿Qué sentiría usted al abrir esta carta, si fuera la madre?

¿Cómo se sentiría usted si fuera el padre y encontrara esta carta?

¿Cómo puede el padre separado mostrar su cariño, en ocasiones que no sean los fines de semana o cumpleaños?

¿Por qué son los días de fiesta especialmente difíciles para los niños después que ha ocurrido un divorcio? ¿Qué significa un regalo para un niño pequeño? ¿Cómo cree usted que se sintió la niña al recibir una bicicleta de su padre? ¿Cómo cree usted que se siente la niña al escoger un regalo pare el Día de las Madres?

¿Cómo se puede ayudar a un niño a establecer relaciones con cada uno de sus padres después de un divorcio?

COMO HACER FRENTE A LOS PROBLEMAS

16 17 18 19 20

- ¿Qué es eso de hacer frente a los problemas?
- Poco a poco se sale a flote
- Los niños son diferentes

Sesión 17

¿Qué es eso de hacer frente a los problemas?

Supongamos que se encuentra usted en una situación que es o podría resultar difícil de sobrellevar. Y que usted halla el modo de salir bien de la situación—quizás mejor que antes—y se siente satisfecho con usted mismo, listo para encarar lo que la vida le depare. Eso es hacer frente a un problema.

No es posible estar siempre en control de lo que le sucede a uno. En la vida siempre ocurren cambios—se añade algo nuevo, algo viejo desaparece, y todos estos cambios envuelven a otras personas. A veces el modo de hacer frente es simplemente aceptar las cosas como vienen o dejar que sigan su curso. Las más veces hay que enfrentar situaciones inesperadas que nunca pensamos que habíamos de enfrentar, mucho menos resolver.

Las siguientes son situaciones problemáticas que obligan a un enfrentamiento:

Problemas de dinero

"Si tuviera suficiente dinero, no estaría siempre tan apresurada. Podría conseguir a una niñera un par de veces por semana para esos días cuando necesito salir y hacer mis encargos. Podría conseguir a alguien que me limpiara la casa para no tener que llegar siempre después del trabajo a cocinar en este desorden, recoger todo y bregar con los chicos a la vez. Pero no tengo el dinero."

Cuando hay que ocuparse de todo a una vez

"A menudo me siento como que me están halando en todas direcciones, mi trabajo, los muchachos, la casa, y hasta yo misma. Cuando los chicos se dan cuenta de que no puedo decidir entre lo que ellos quieren y lo que tengo que hacer, se portan muy mal—ponen mala cara y gimotean. Parecen estar menos resentidos e inquietos cuando les digo que no firmemente. Me voy sola a mi cuarto y peso las alternativas: los chicos, el trabajo, yo misma. Luego, cuando he decidido lo que voy a hacer, se lo digo a mis hijos. A menos que quiera aceptar cualquier decisión que ellos hagan, no los puedo incluir en esas consideraciones."

Cuando hay que escoger

"Juanita quería que yo asistiera al concierto de coro en que participó la semana pasada. Era durante horas de clase, y el mismo día que yo tenía una reunión de mi departamento. Le dije que me era imposible asistir, pero que no faltaría cuando se presentara su obra de teatro. Creo que es una ocasión más importante pues ella tiene un papel principal. Ella pareció entender que yo tenía que escoger entre las dos cosas. Siempre que sea apropiado yo les permito que me ayuden a hacer ciertas decisiones, pero muchas veces no tienen la información necesaria. Es entonces que yo tengo que asumir toda la responsabilidad."

EDC/Betsy Cole

Y usted . . . ¿Cómo hace frente a sus problemas?

¿Qué tipos de situaciones le molestan? ¿Qué cosas le irritan? ¿Lo sabe usted? ¿Sabe usted lo que le causa tristeza o desaliento?

¿Y qué cosas le ayudan? A cada persona es algo diferente. Cuando usted está de mal humor, le alivia hacer alguna de estas cosas?

- ¿Se desahoga haciendo algo rápido y un poco violento, por ejemplo, restregar los pisos, bajar y subir las escaleras corriendo, o darle de puñetazos a una almohada?
- ¿Organiza algo, quizás la limpieza de un cajón de la cómoda, escribir una carta, arreglar o remendar algo?
- ¿Se aleja de la situación, por lo menos saliendo a caminar unos minutos hasta que se siente con ánimo para volver a enfrentar la situación?
- ¿Lo discute usted con alguien por teléfono?
- ¿Practica respiración profunda o meditación?
- ¿Se pone a hacer algo distinto por un rato, sea leer, mirar la televisión, o prepararse una merienda?
- ¿Trata de abordar los mismos viejos problemas de algún modo diferente, como escuchar a la persona que lo irrita, en vez de predicarle y darle consejos?

Los niños son diferentes a los adultos

Ana Freud trabajó con niños por muchos años. Joseph Goldstein, uno de sus compañeros de trabajo, presenta algunas de las observaciones y experiencias de ambos en su libro *Beyond the Best Interests of the Child, (Más allá de lo que conviene al niño).* Aquí se describen algunas de sus conclusiones.

Ana Freud y sus colegas, en el libro *Beyond the Best Interests of the Child,* se refieren al modo distinto en que reaccionan niños y adultos ante los acontecimientos importantes de su vida. Los niños no son "adultos en miniatura."

Los niños son diferentes a los adultos. La necesidad que tienen de cuidados, de ser independientes, su modo de comprender lo que está pasando a su alrededor, su habilidad para tolerar la frustración—todo esto cambia según el niño crece y pasa de una etapa de desarrollo a otra.

Los niños tienen un sentido del tiempo diferente al de los adultos. Para ellos es más difícil esperar y las separaciones les parecen mucho más largas.

Los niños muchas veces creen que su comportamiento es la causa de los acontecimientos. "Para ellos el padre que se enferma los está rechazando y el que muere los abandona intencionalmente." También creen que de algún modo son culpables del divorcio de los padres, de la muerte de ellos o de cualquier otro ser amado.

Los adultos tienen más capacidad para razonar y proyectar cómo salir de sus aprietos. Los niños están más a merced de sus propios sentimientos y son menos capaces de aceptar grandes cambios en su vida.

En fin, los niños tienen la tendencia de ver a todo el mundo como "malos o buenos" y les es difícil mantenerse leales a ambas personas cuando hay un conflicto entre dos. ■

Joseph Goldstein, *Beyond the Best Interests of the Child* (New York: Free Press, Macmillan Co., 1973)

CUANDO SE ESTA BAJO TENSION

17 18 19 20

- ¿Qué se entiende por tensión?
- Un caso de tensión en el hogar
- Formas de asistencia

Sesion 18

¿Qué se entiende por tensión?

EDC/Betsy Cole

Cuando una persona está bajo tensión nerviosa, descontenta, agobiada, con necesidades insatisfechas, esto afecta su capacidad para criar y proteger a sus hijos. En una familia o entre los que se ocupan de cuidar niños generalmente se encuentra algún tipo de apoyo que les permite funcionar bajo tensión. Pero a veces la salud física o mental de un niño puede estar en peligro.

- ¿Cuáles son para usted las causas de tensión, preocupación, frustración o mal humor?
- ¿Cómo afectan estos sentimientos su manera de comportarse?
- ¿Qué situaciones han producido tensión dentro de su propio hogar?
- ¿Pueden las experiencias del pasado contribuir a la tensión nerviosa de una persona?
- ¿Puede la sociedad en general contribuir a producir tensión nerviosa?

Imagínese a una joven madre que está criando a tres niños, el mayor de cinco años. ¿Qué tipos de tensión emocional, física o social podría ella sentir?

Para cualquir persona la tensión nerviosa puede aumentar hasta llegar al punto de convertirse en crisis — Una preocupación más, otra molestia o acaso un acontecimiento específico o trágico podría llegar a ser el colmo. El propósito de esta sesión es ayudarle a contestar una pregunta que tiene importancia para todos los que son padres: *¿Sè cómo ayudarme a mi mismo o cómo pedir la ayuda de otros cuando la necesito?*

Un caso de tensión en el hogar

Estas son las palabras de una joven madre que está participando en un programa creado para ayudar a familias cuyos niños se encuentran en peligro de abusos o descuido. En la conversación grabada que usted va a escuchar, ella está hablando con su médico y con la trabajadora social. Está hablando de incidentes e impresiones de su vida y de cómo puede ayudarse a sí misma y a sus hijos.

Antecedentes del caso

El caso de esta joven llamó la atención de uno de los médicos en un hospital municipal dado lo extraordinario de las circunstancias. Sus dos hijitos padecen de hemofilia (una condición hereditaria en que la sangre no coagula bien, ocasionando desangramiento prolongado por cualquier herida). Cuando primero trajo a su hijo mayor al hospital en busca de diagnosis y tratamiento, las autoridades del hospital pensaron que se trataría de un caso de abuso infantil. Las conversaciones que se desarrollaron entre la madre y miembros del personal del hospital revelaron que por no poder enfrentarse con las tensiones en su vida, se desquitaba con su hija, la mayor de sus pequeños.

Esta madre ha encontrado dónde pedir ayuda y está empezando a descubrir los modos de resolver sus problemas personales y los de su familia. En la época en que se grabó esta conversación, la niña tenía cinco años y medio y el mayor de los varones cuatro y medio. Casada por segunda vez, tiene un niño de año y medio del segundo esposo. Hay muchos elementos que afectan su sentido de amor propio y su capacidad para criar a sus hijos. Algunos de éstos son: la manera en que fue criada, sus sentimientos hacia sus propios padres, las circunstancias que rodearon el nacimiento de su hija, el rompimiento de su primer matrimonio, sus temores por la salud de los niños, resabios por los comentarios sobre ella y su hijita y las tensiones de su matrimonio actual. Está bajo una gran tensión nerviosa que en parte ha surgido de experiencias pasadas y en parte es resultado de las tensiones de su vida actual.

Formas de asistencia

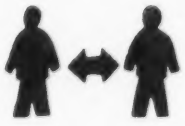
Hay muchas formas en que las familias o los encargados de niños pueden hallar ayuda cuando están bajo tensión:

Tomando acción

- consiguiendo asistencia médica
- consiguiendo un trabajo
- haciéndose socio de algún grupo de recreación
- consiguiendo asistencia psiquiátrica
- reorganizando los quehaceres diarios para incluir horas de descanso
- inscribiendo a los niños en un centro de cuidado infantil
- teniendo a alguien que viva en la misma casa
- arreglando el ambiente de manera que esté a prueba de niños, según su edad

Educándose

- aprendiendo más sobre el patrón normal de desarrollo infantil
- informándose de las impresiones que comparten otras personas que cuidan niños
- sabiendo cuales son las necesidades de los niños y cómo las resuelven otras personas
- averiguando qué servicios hay disponibles en caso de necesidad



Consiguiendo ayuda de otras personas

- una persona comprensiva que escuche y aliente
- alguien que se pueda llamar a cualquier hora en caso de crisis
- un pariente o amigo dispuesto a hacerse responsable de ayudar con el cuidado de los niños
- una persona que se alquile a cuidar niños por hora

Tomando conciencia de la situación

- reconociendo las fuerzas y también las necesidades que uno tiene
- admitiendo que todos necesitamos ayuda y apoyo
- voluntariamente aceptando las propias limitaciones y pidiendo ayuda de otros

¿Puede usted sugerir otras formas de asistencia?

LA SEGURIDAD DE LOS NIÑOS

18 19 20

- La tensión y los accidentes
- Unas cuantas duras realidades
- Cómo evitar los accidentes

Sesion 19

La tensión y los accidentes

Muchos accidentes ocurren cuando los padres están bajo tensión. Esto no quiere decir que sean descuidados. Pero cuando uno está tratando de resolver sus problemas, puede que les preste menos atención a los niños. Un paso importante que hay tomar para evitar los accidentes es hallar alguna manera de aliviar las tensiones.

En la siguiente narración una madre cuenta cómo sus tensiones contribuyeron a causar un accidente. Según vaya leyendo la relación, piense en estas preguntas:

¿Cuáles fueron las causas de la tensión en esa situación?

¿Qué pudo haber aliviado las tensiones o mejorado la situación antes que ocurriera el accidente?

El ajetreo de Navidad

Se supone que las Navidades sean una época de felicidad. Creo que para mí son más la culminación de semanas de tremendo ajetreo, una cantidad de buenas intenciones, demasiadas responsabilidades y demasiada gente que cuenta con mi ayuda. Sea como sea, yo soy la responsable de lo que ocurrió el año en que Ginita cumplió los doce meses.

Con la prisa de los últimos arreglos antes de que llegaran los abuelos, yo acababa de volver del supermercado y estaba guardando el surtido de comestibles de que me había proveído para las fiestas. Revisé apresuradamente la correspondencia, notando que habían llegado saludos de Navidad de personas que yo había olvidado cuando envié los nuestros. Hasta había una tarjeta de la Sra. Espino, una viejecita viuda que vivía sola en una de las casas de huéspedes en nuestra calle. Pensé que podría subir a envolver un regalito, cruzar la calle y llevárselo y así alegrar sus Navidades.

Con Ginita al hombro, subí las empinadas escaleras de madera que llevan a nuestro dormitorio. Los altos techos de nuestra vieja casa hacen la subida más larga de lo común. Como tenía prisa, senté a Ginita en la alfombra y empecé a revolver los cajones en busca de un pedazo de papel de envolver regalos. Sencillamente no estaba pensando que Ginita, casi de un año, ya gateaba bastante. Luego oí los terribles golpes que me helaron la sangre mientras ella caía escaleras abajo. Desesperada, bajé corriendo y cubrí su maltratado cuerpecito con el mío, tratando de sostenerla pero sin atreverme a moverla. Milagrosamente, no se había hecho daño. Todavía me es difícil contarlo, y eso que han pasado siete años.

Unas cuantas duras realidades*

Las causas más frecuentes de mortalidad infantil son cinco: cáncer, deformidades congénitas, pulmonía, gastritis y meningitis. Los accidentes producen más muertes que todas estas causas juntas. Un estudio llevado a cabo por el Centro Médico del Hospital de Niños en Boston, Massachussetts, ha determinado que la mayoría de los accidentes son causados por una combinación de factores y no por una sola causa. Cuando se juntan varios focos de tensión, los riesgos que corre un niño de tener un accidente grave aumentan considerablemente.

¿Es seguro el ambiente?

Cerebrodescargue una lista de ejemplos para cada una de las siguientes categorías:

- lugares peligrosos
- materiales azarosos
- problemas causados por el tiempo
- condiciones difíciles

*Esta información está sacada del *Accident Handbook (Manual de accidentes)*, un nuevo enfoque a la seguridad del hogar, preparado y distribuido por el Centro Médico del Hospital de Niños de Boston.

Depende del niño

La seguridad de un niño en un ambiente está relacionada con la disposición del niño, su experiencia y su estado de desarrollo. Así, los enchufes eléctricos que no presentan ningún peligro para un bebé de cuatro meses, podrían ser peligrosos para uno de diez y seis meses que ya gatea. Desde la seguridad de su corralito plegable, un costurero lleno de alfileres y botones quizás parezca apetitoso a un bebé de siete meses. Pero mantener a un niño de dos años continuamente encerrado en un corralito puede ser perjudicial a su desarrollo. Las habilidades físicas, emocionales y sociales de un niño cambian con el desarrollo y así también sus necesidades.

Aunque es importante que los niños estén a salvo de peligro, es de igual importancia permitirles que exploren su mundo. Todos necesitan mantenerse activos, tener espacio para explorar y usar sus habilidades hasta donde les sea posible de manera agradable pero también segura.

Tabla para la prevención de accidentes

Edad	Caracteristicas	Posibles causas de accidentes	Medidas de prevención
0-4 meses	Come, duerme, llora. Puede rodarse de una superficie lisa. Es inquieto.	Escaldaduras en el baño	Pruebe el agua con el codo. Aguante al bebe con una mano.
		Caidas	No vuelva la espalda al niño cuando esta sobre una mesa o cama.
		Juguetes	Escoja juguetes de un tamaño que no pueda tragar, que no se rompan y que no tengan puntas ni filos cortantes.
		Objetos puntiagudos	Mantenga los alfileres y otros objetos agudos donde el bebe no los pueda encontrar.
		Sofocacion	Envolturas plasticas, frenos o arneses de bebe, bolsos con cierres y almohadas pueden sofocar o estrangular a un niño. Los colchones firmes y las cubiertas sueltas son lo mas seguro.
4-12 meses	Puede asir objetos y se mueve más. Se lleva todo a la boca.	Areas de recreo	Mantenga al niño en un lugar seguro cerca de alguien que lo vigile. Ni el suelo, ni una cama grande ni el patio son seguros sin vigilancia.
		El baño	Pruebe la temperatura del agua con el codo. No ponga al niño al alcance de las llaves del agua. No deje al niño solo en el baño por ninguna razon.
		Juguetes, objetos pequeños	Mantenga botones, cuentas y otros objetos pequeños fuera del alcance del bebe.
		Caidas	No se vuelva de espaldas a un niño que este en una superficie alta.
		Quemaduras	Ponga protectores alrededor de radiadores y estufas. Mantenga liquidos y comidas calientes ademas de los cordones electricos de planchas, tostadoras y cafeteras fuera del alcance del bebe.
		Sacudidas electricas	Vigile bien al niño donde haya cordones electricos y enchufes.
1-2 años	Investiga, trepa, abre puertas y cajones, desarma las cosas, le gusta jugar.	Portones, puertas y ventanas	Mantenga cerradas con llave todas las puertas que van a escaleras, calzadas para coches o lugares de almacenaje. Ponga barreras a las escaleras y porticos. Mantenga las alambreras bien atrancadas o clavadas.
		Areas de recreo	Cerque el patio de jugar. Proporcione a los niños juguetes fuertes de materiales irrompibles que no tengan piezas pequeñas que se les puedan quitar.
		Agua	Nunca deje a un niño solo en la bañera, piscina llana o donde hay agua descubierta o congelada.
		Venenos	Guarde las medicinas y los venenos en un lugar que se pueda cerrar con llave. Guarde los cosmeticos y los productos de limpieza para el hogar, especialmente los causticos, fuera del alcance de los niños.
		Quemaduras	Ponga protectores alrededor de calentadores, radiadores y estufas. Jamas deje a los niños solos en la casa. A los niños hay que vigilarlos bien para protegerlos de accidentes.
		Sacudidas electricas	Vigile bien al niño dondequiera que haya cordones o enchufes electricos.
2-3 años	Le fascina el fuego. Va y viene constantemente. Trata de hacerlo todo solo. Imita. Corre, se mueve como un relampago. No tiene paciencia con las restricciones.	Trafico	Ponga una fuerte cerca y use firme disciplina para prohibir al niño que salga a la calle o a la calzada de automoviles.
		Agua	Aun las piscinas llanas son peligrosas, a menos que se supervise bien al niño.
		Juguetes	Los mejores juguetes son grandes, hechos de materiales durables, sin filos o piezas pequeñas que se les puedan sacar o despegar.
		Quemaduras	Mantenga fosforos y encendedores fuera del alcance de los niños. Enseñeles el peligro de un fuego a descubierto. Jamás permita que un niño se quede solo en la casa. Se pueden conseguir cubiertas de seguridad para las llaves de las estufas de la cocina. Asegurese de que las asas de las ollas están fuera del alcance de las manos del niño.
		Objetos peligrosos	Cierre bajo llave las medicinas y substancias venenosas que se usan en el hogar y el jardin. Guarde en un lugar seguro, fuera del alcance de los niños, armas de fuego y todo lo que se usa para cultivar el jardin.
		Compañeros de juegos	Los accidentes son mucho más frecuentes cuando los compañeros de juegos son mayores — un niño de dos años puede ser fácilmente golpeado can bates, pelotas, bicicletas o juegos pesados.
		Sacudidas electricas	Vigile bien al niño dondequiera qué haya enchufes y cordones eléctricos. Advierta a los niños que no jueguen donde hay lineas de distribución electrica. Instruyalos sobre lo que deben hacer o no hacer si encuentran alambres cargados.
3-6 años	Explora el vecindario, trepa, maneja un triciclo. Le gustan los juegos revoltosos. Desaparece de la vigilancia de los adultos.	Herramientes y equipo	Guárdelos en lugar seguro, bajo llave y fuera de alcance.
		Venenos y quemaduras	Mantenga medicinas, fosforos y productos de uso en el hogar bajo llave. Se pueden conseguir cubiertas de seguridad para las llaves que controlan los quemadores de las cocinas. Asegurese de que las asas de las ollas estan fuera del alcance de las manos del niño.
		Caidas y golpes	Revise el area de recreo a ver si hay atracciones peligrosas tales como refrigeradores desechadas, hoyos profundos, montones de basura, construcción o edificios destartalados.
		Ahogamiento	Enseñeles el peligro del agua y haga que aprendan a nadar.
		Trafico	Enseñeles los peligros y las reglas del trafico y que obedezcan instantaneamente en una situación donde hay trafico.
		Sacudidas electricas	Vigile bien al niño dondequiera que hayan cordones eléctricos y enchufes.
6-12 años	Pasa muchas horas a la semana lejos de la casa. Participa en deportes activos, integra un grupo y quiere probarlo todo, por lo menos una vez. Pasa por donde hay tráfico a pie y en bicicleta. Poco a poco hay que enseñarle a valerse solo.	Tráfico	Maneje con cuidado para dar buen ejemplo. Use los cinturones de seguridad. Enséñeles las reglas de seguridad para ciclistas y peatones. No permita que jueguen en las calles o en los callejones.
		Armas de fuego	Guárdelas bien, manejelas con cuidado, enseñeles el uso correcto.
		Deportes	Proporcióneles instrucción, equipo, un lugar seguro y alguien que supervise cualquier competencia.
		Ahogamiento	Enséñeles las reglas de seguridad para nadar o navegar.

BEST COPY AVAILABLE

MAS ALLA DE LA PUERTA DEL FRENTE

19 20

- ¿Cuántos de ustedes . . . ?
- Una persona como cualquier otra
- En torno a Carmela
- Casi al final

Primeros encuentros con la discriminación*

Las lecturas siguientes, relatadas por adultos, evocan experiencias de su niñez que afectaron su percepción de lo que valían como seres humanos. Al igual que Franci, se sintieron "señalados" por personas que conocieron fuera de la protección del círculo familiar.

Mientras las lee, trate de responder a estas preguntas sobre los escritores:

- En la época mencionada, ¿qué pensaban de sí mismos?
- ¿Cómo consideraban a las personas de quienes recibieron esos mensajes?
- ¿Cómo respondieron a las situaciones descritas?

Cuando todavía era tan pequeño que ni siquiera había empezado la escuela, ya yo había aprendido algo sobre la discriminación. Por tres o cuatro años mis inseparables compañeros de juego habían sido dos niños blancos cuyos padres tenían una tienda al frente de mi casa en Atlanta. Pero empecé a notar algo. Cada vez que cruzaba la calle para irlos a buscar, sus padres me decían que no podían jugar. No me trataban con hostilidad, simplemente me ponían excusas. Finalmente, le pregunté a mi madre qué pasaba.

A todo padre o madre le llega el momento de tener que explicar a sus hijos las realidades de la vida. Para el padre negro, es igualmente inevitable tener que explicar la realidad de la segregación. Mi madre me sentó en la falda y empezó a contarme lo que fue la esclavitud y cómo había terminado con la Guerra Civil. Trató de explicarme el sistema de división del sur de los Estados Unidos—la segregación de escuelas, restaurantes, teatros, viviendas; los letreros para blancos y gente de color en las fuentes para beber, los salones de espera, los lavatorios públicos—no como un orden natural, sino como condición social. Fue entonces que pronunció las palabras que casi todo negro escucha antes de poder entender la injusticia que las hace necesarias:

"Vales tanto como cualquier otra persona."

Mi madre, hija de un próspero pastor protestante, se había criado en relativa comodidad. Había sido enviada a las mejores escuelas disponibles incluyendo la universidad. En general, había sido protegida contra los peores aspectos de la discriminación. Pero mi padre, hijo de un aparcero, había conocido de primera mano toda su brutalidad y había aprendido a devolverla golpe por golpe, desde la más tierna edad. Valientemente honesto, de presencia robusta y dinámica, sus palabras siempre llamaban la atención.

Recuerdo que siendo todavía bastante pequeño, fuimos los dos al centro a una tienda de zapatos. Nos habíamos sentado en los primeros asientos que encontramos libres, cerca de la entrada. Un joven empleado blanco se nos acercó y murmuró cortésmente:

"Lo atenderé con mucho gusto si se sienta en uno de los asientos de atrás."

Mi padre le contestó, "Estos asientos están en perfectas condiciones. Aquí estamos de lo más bien."

"Lo siento," replicó el empleado, "pero tienen que sentarse atrás."

"O compramos los zapatos sentados aquí," respondió mi padre, "o no compramos nada." Así diciendo, me tomó de la mano y salimos de la tienda. Era la primera vez que había visto a mi padre tan enojado. Todavía recuerdo caminar calle abajo a su lado, oyéndole refunfuñar: "Por más tiempo que viva bajo este sistema, nunca lo podré aceptar."

Y así fue. Me acuerdo que otro día iba yo a su lado en el carro, cuando desobedeció sin darse cuenta una señal de tráfico que le ordenaba parar. Un policía se acercó al coche y le dijo:

"Bueno, muchacho, hazte a un lado y enséname tu permiso de conducir."

Mi padre replicó con indignación, "Muchacho yo no soy." Luego, señalándome a mí, "Esto es un muchacho. Yo soy un hombre, y a menos que usted me trate como lo que soy, no voy a hacerle ningún caso."

El policía se quedó tan atónito que redactó nerviosamente la multa y se alejó de la escena lo más rápido posible.

*Reimpreso de Martin Luther King, *Stride Toward Freedom (Un paso hacia la libertad)* (New York: Harper & Row, 1964), etc.

Ruth a los siete años.

Los que son como uno debe ser*

Cada vez que se veían durante esa semana a fines de agosto — y fueron bastantes veces, pues vivíamos a la vuelta de la esquina — mi madre y mi abuela hablaban del asunto: ¿comprar o hacer el vestido? Al fin se decidieron. Mi madre misma haría el vestido, cosa que fuera exactamente como querían las dos. Se trataba del traje que yo iba a llevar mi primer día de asistencia al jardín de infantes.

La cuestión de mi apariencia llegó a ser tan importante para ellas, que pensaban que afectaría la disposición de la maestra hacia mí — especialmente en el caso de una niña de apellido italiano. Tenían tantos deseos de que pensara bien de mí.

Al dejarme esa mañana a la puerta del enorme y austero edificio de ladrillos, me repitió mi madre: "Acuérdate, Ruth, de portarte bien y hacer todo lo que te diga la maestra." ¡Cuánto hubiera deseado estar de nuevo en nuestra sala, con mis inocentes hermanitas menores que a esas horas estarían saboreando una taza de té con abuelita!

Al sentarme en el círculo cuidé de no ajar el traje nuevo en que la maestra todavía no había reparado, pero que yo esperaba que notara de algún modo. No quería que pensara que yo formaba parte de esa recua de chicos italianos de los cuales siempre se decía que no daban pie con bola en la escuela. Yo era tan tímida — no se me ocurría ninguna manera de decirle todo lo que tenía metido en la cabeza y que, repetido mil veces en familia sobre tazas de té, le había oído decir a mis padres, a tíos y tías, todos vecinos: que seríamos italianos pero después de todo éramos protestantes y, ¿no quería eso decir que éramos casi como todo el mundo? Y que mis padres también habían asistido a la escuela — a la universidad. Pero por alguna razón, si el nombre de uno era italiano, nada de eso contaba. Uno era — bueno, diferente de los que eran como uno debía ser.

Pero aunque yo no encontrara cómo decirle nada de eso a la maestra, cuando nos puso a hacer algo, ¡qué gusto me dio! Ahora le podría mostrar que tenía habilidad, que venía de una familia respetable y que era igual a esa gente cuyas casas más bien sencillas y agradables se veían tan diferentes de las nuestras con sus llamativos jardines al frente.

La maestra nos mandó que cada uno se pusiera detrás de una silla y nos repartió cordones de zapatos negros y largos. Hizo que los pusiéramos alrededor del respaldar de cada silla y luego trató de enseñarnos a hacer un lazo. ¡Cómo luché! Yo temblaba y sentía que me ahogaba del calor. Mientras todavía estaba luchando por hacerlo, declaró la maestra: "Algunos de ustedes lo han hecho muy, muy bien. Todos los que lo han hecho tan bien pueden bajar a jugar al gimnasio. Los demás tienen que quedarse aquí practicando." Ahora, en retrospectiva, parece una tontería pero recuerdo perfectamente la ola de vergüenza que me envolvió. Ya había fracasado. La maestra ahora estaba anunciando los nombres de los que podían ir al gimnasio. Yo no conseguía que mis brazos, mis dedos se movieran. Pero la dura entraña de algo subió a mi garganta, logrando ahogar el sollozo. "Nunca," pensé, "nunca más me van a coger así. La próxima vez, y cada vez de ahora en adelante, seré la *primera*. Esta no es la manera de llegar a ser igual a los que son como uno debe ser."

Pero, ¿qué decirles a la madre y abuela que esperaban? ¡Qué desencanto sentirían! Fue la primera vez que conscientemente planeé un subterfugio: no les diría nada del incidente. Creo que jamás aprendí más durante un día de escuela que lo que aprendí allí, ese primer día.

Preguntas para discutir

- ¿Qué mensajes recibió cada uno de estos niños de los miembros de su familia? ¿De otras personas fuera de la familia? ¿Qué sentimientos y reacciones tuvo cada uno de ellos?
- Las experiencias de Martin Luther King y Ruth Creola datan de a principios de siglo. ¿Conoce usted alguna experiencia similar que le haya ocurrido a algún niño hoy día?
- ¿Cómo pueden los padres o los que se ocupan de niños de corta edad ayudarles a comprender este tipo de experiencia?
- ¿Cómo se puede enseñar a los niños a no señalar o despreciar a otros?

**Un recuerdo contado por Ruth Creola.*